77
C. IV. 1.

Ն. 6625 1907 ՄԱՅԻՍ 26 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 1325 ՐԷՊԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 26 ԵԻՐՄԻ ԻԻՋԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان عائله‌ی

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه ۱۲۹۳ سنه‌سنده دیقران جیوه‌لك تأسیس ایتمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի, վէ 3իւնճի սահիֆէ ղշ. ½
4իւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Կազէթա իտարէսինէ այիտ մէվատտ հազգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։ Մէվատտը նաշիրայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմազ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԱՐՋԸ ՇԻՒՔՐԱՆ ՎԷ ՄԱՀՄԷՏԷԹ

Հազգ սուպհանէհու վէ Թէալա հազրէթլէրի Բատիշահը մէարիֆփէրվէր վէ Շէհինշահը մէրհամէթքիւսթէր չէվքէթլու, գուտրէթլու, ազամէթլու վէ բէ-մալը մէրհամէթլու վէլիյնիյմէթը պիմիննէթիմիզ ՂԱԶԻ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՊՏՒԼ ՀԱՄԻՏ ԽԱՆԸ ՍԱՆԻ բէտէրը միւշֆիգիմիզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինի իլա էպէտ իւլ գէ-յամէ սէրիրարայը շան ու չէվքէթ վէ իճլալ պույուրսուն, Ամին։

Իշպու ճէրիտէի Շարքիյէ իլէ Երմէնիճէ Սօրհանտակ կազէթասընըն սահիպը խա-թիյապը միւթէվէֆֆա բէտէրիմ ճիվէլէկեան Տիգրան էֆէնտինին վագուը վէֆա-թընա մէպնի, մումաիլէյհին օթուզ սէնէյէ գարիպ պիր միւտտէթ զարֆընտա աչէմը մաթպուաթտա սէպգաթ իտմիշ օլան խըտէմաթը տօղրանէ վէ մէոլէբը միւսթաքիմանէսի նէզարը մէքսարիմմէվֆուր հազրէթը ճիհանպանիլէրինտէ լութֆէն վէ ինայէթէն մազհարը թագտիր պույրուլմուշլա, հայաթընտա նիճէ նիճէ ինա-յաթ վէ թէվաճճուհաթը մէքարիմպայանէ Մուլուքանէլէրիյլէ թալթիֆ ու իհսա պույրուլմուշ օլտուղը կիպի, վէֆաթընտան սօնրա տախի ալիլէի աճիզանէսինին էլկիանէ մէտարը իֆթիխարը օլան մէգթիւպ կազէթալարըն իմթիյազըլընըն էօհ-տէի աճիզանէմէ ինթիգալէն իհսանը հազգընտաքի նիյազ վէ իսթիրհամը քէմթէ-րանէմ պիր միւրիւվվէթը պէրկիւլիւտէ աճնապը քիթիւմթանիլէրի վէ պիր էսէրը չէֆգաթը ճիհանգըլէմէթը հազրէթը Վէլինիմէթը ազամիլէրի օլմագ իւզրէ, նէզարը Հիւմայունը մէյմէնէթմազրունը աճնապը Թաճտարանէլէրինտէ լութֆէն վէ թէ-նէզզիւլէն մազհարը գապուլ օլարագ, օլ պապտէ չէրէֆսուտուր վէ սատտըր պույ-րըլան իրատէի մէրհամէթմիւթատէի հազրէթը Շէհրիյարիլէրի ազըլը մէմլուքը քէմպէգաէլէրինի վէ ալէի աճիզանէմի զամ էպէտ գամ զարիգը մէնն ու մէստա-վէ ճումէմիլի էհլիտէն չըրազ վէ իճսա պույուրմուշ օլմալընտա մէպնի, չու նիյ-մէթ ու ինայաթը մուհասսէհի Բատիշահիլէրինէ գարշը ապտը աճզարլէրինտէ պիր վազիֆէի մուգատտէսէ վար իսէ, պու տա մահզա մէֆթուզ վէ մէվրութը օլտու-ղըմ Թարիգը ուպուտիյէթ վէ սատագաթ վէ իսթիգամէթտէն աստա ինհիրաֆ իթ-մէքսիզին տիլըտան ու ըրգան ալիի Շէհինշահիլէրինէ Թէվֆիգը հաբէքէթ իթմէք-լէ պէրապէր, վարթապարտէի աճիզանէմ լութֆէն բաղըշլիթ պույուրուլան զէվաթէ տախի իճեայը միւէ ու տէվլէթ վէ իտամէի րիֆահ ու սաատէթ գըլըգահիթման ուպուրընտա, գարինան իհսանիզիհսանը Շահանէլէրինտէն կլին կէչմէքտիւղին ինթի-հար իտէն էնվարը մէյմէնէթ վէ մէրհամէթին գատրինի թէֆհիմ իլէ իսթիճլապը տավամը իպալիյէյէ սաի օլապիլմէքտէն իպարէթ իտտէկի վէ էլէզմ միւսաա-տէի Սէնիյէի հազրէթը Շէհրիյարը ազամիյէ նաիլիյէթը աճիզանէմ մազամը ճէ-լիլը Սատարէթիուզմա իլէ Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի վէ Մաթպուաթը Տախի-լիյէ միւտիրիյէթը ալիյէսի ճանիպլէրինտէն պիյուրիլտ վէ սէգանիր պույըըլան թէսհիլաթը մախսուսէ նէթիճէսի օլտուղը պիրիճմիլիտաճ պուլընտուղըն-տան, Զաթը ֆէխամէթմէնտանը հազրէթը Սատրազամի իլէ Տախիլիյէ նա-զըրը մէալիմէզահիրի սէվիլէթլու Մէճտուհ բաշա վէ Մաթպուաթ միւտիրի քէմա-լաթսէմիրի ատուֆէթլու Ֆէմալ պէյ էֆէնտի հազարաթընա այըրճա արզը վէ-զայիֆը ուպուտիյէթէ ճիւրաթ էյլէրիմ։

*** Կազէթամըզըն միւտիրը մէսուլըըզընա Յակոբ էֆ. Վալիտամեզտանըն Թայինի տախի Թասվիպը ալիյէ մազհար պույրուլտուղընա պու միւնասէպէթլէ պէ-յան իտէրիմ։ Էֆ.ի միւմաիլէյհ 20 սէնէ մուգատտէմ մաթպուաթըա տախիլ օլուպ, օ Թարիխտէն պէրու հէր իքի կազէթամըզ հէյէթը Թահրիրիյէսի միւտամընտա հիւսնը զայրէթ վէ իսթիգամէթի մէշհուտ օլմուշ տըր։

ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ.

***

ԻՖԱՏԷԻ ԱՃԻԶԱՆԷ

Սօրհանտակ կազէթասընըն իլէրուտէ մունթազամէն նէշրի զըմնընտա Թէսա-պիրը միւզթազալէ իթթիխազ օլունընճաա տէկին, շիմտիլիք իշպու ճէրիտէի Շար-քիյէնին նէշրինէ իգթիֆա խըլընըր տըր։

Տէրսաատէթտէ էլինիլ մուխթէլիֆէտէ նէշր օլընան կազէթալարըն սահէի հազրէթը Բատիշահիտէ քեսպ իթմիշ օլտուղը միւքէմմէլիյէթ պըրաղէն աճի-զանէ նէշրինէ տէվամ իտէճէկիմիզ կազէթանըն հայիզ էհէմմիյէթ օլամաաճաղը տէլքինար իսէ տէ, պիզ տէ պու զամ իւլ իրֆան գարիինը քիրամը վագթ ու զէմանըյլա ահվալը ալէմտէն խապէրտար իթմէք վէ Թէրազգըյատը հազրէի մէտէնիյէնին մէյտանը Թէճրիպէյէ գօյտուղու աաարըն ֆէվաիտ վէ մուհասէ-նաթընը սահէի միւթալաայա վազ իտէրէք, միլլ ու վաթանա պիր խըտմէթը նա-չիզանէտէ պուլունապիլմէք իւզրէ էլտէն կէլէն զայրէթի սարֆիլ իթմէէճէկիմիզի թէպշիր իտէր, վէ պունա մուգապիլ կազէթամըզա կէօրիւլէճէք նէվազիշտէն տոլայը մազարը Թուրեալինազըլըզըմըզը շիմտիտէն բէճա վէ համթա նէվազիշ մէզ-քիւրէնին իքմալի էմրինէ վագը օլաճագ նէտայիճ ու իսթիթաթա քէմալը միննէթ-տարի իլէ իսթիզալ իտէճէյիմիզի պէյանէ միւսարաաթ իտէրիզ։

ՄԻՒԹԷՎԷՖՖԱ
ՏԻԳՐԱՆ ԷՖ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ԱՀՎԱԼ ՎԷ ՎԷԳԱԻ

Կազէթամըզըն միւստէթը Թարիխի յէսի էսնասընտա, ճէրէյան իտէն պաշ-գը ահվալին իւլ իւմումընը ճէրիտէի Շարքիյէնին օրթայա գօյտուղու թագտիմ իթմէք լիզըմ վէ մէհպուրիյէթինտէ պուլունըյորըզ։

Պու նիյէթմէրգուն՝ ալէմը մաթպուաթ-տա 30. սէնէտէն պէրու խըտմէթի սէպգ իտմիշ օլան կազէթամըզ սահիպը խա-թիպը վէ միւտիրինին վէֆաթընը հադարիլմիշ օլտուղը, ամմա միւ-յէսէր իսթիպարը միւհիմմէլէրի օլան իրի միւհիթէրէմ զաթըն վէֆաթընը տա-տէրճ իտէճէյիզ։

Հայաթը պու սաթըրլարը օգու-յանլար, էլպէթթէ չու ճիհէթի մի-թալաա իտէճէքլէր քի՝ պիր քիմսէնին վէֆաթը նէ սուրէթլէ պիր էհէմմիյէթ քէսպ իտէպիլիր։

Էհէմմիյէթ՝ էպէտի սուրէթտէ պիր-տէն զույպուլէթ իտմիշ օլան զէվաթըն էնտիչէ հայաթլարընտա, էօհտէլէրինէ թէրէթթիւպ իտէն վէզաիֆին սուրէթը իֆասընտա չըզարըլաճագ տէրէճէ իտէրէքլէր իսէ, վէ իշթէ պու հազ-թաի նազարլա զիքըր իտէճէկիմիզ իրի միւհթէրէմ զաթըն զայպուպէթը էպ-տիփ՝ ճիհանը պիր թէէսսիւրը հասըլէ կէ-թիրմիշ իսէ։

Պանկալտըտա պիրինճիսի Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ.նին վէֆաթը տըր։ Շու-րայըտարը հայտա մուհարրիր, պաշ-տան 15 սէնէ մուգատտէմ, հէնուզ հէ-նէթիմիշ պիր կէնճ օլտուղը հալտէ Պէրպէրեան մէքթէպինին թէմէլի միւ-քէսսիզ զիյնէթլէրինի իտէն «ճէրիտէի Շարքիյէ»տէ եազըլըշ տըր։ Մէքթէպը մէզքուր օ Թարիխտէն թաճա բարլագ պիր մէվզիէ պուլունըյօր իտի։ Միւ-թէվէֆֆա Պէրպէրեան էֆ.նին արիֆանէ չալըշմալարը սահա միւսայիտ, աճվալը մալիյէսի էլվէրիշ, զէվճէսի պէրհայաթ վէ մէքթէպ ուսուլընտա քէմալի պիր մունհասըրի իտի։ Օ Թարիխտէն սօնրա միւթէվէֆֆանըն աճվալը թէրէքքի իթմիշ։ Բէյաթէրէյ քիւչիւք օլըն մէքթէպլէր՝ Պէրպէրեան մէքթէպի ի-յէ ըէգապէթ իթմէկէ պաշլամըշլար, մէքթէպին աճվալը խարէքի միւվազէնէսի զայըպ իթմիւ վէ զէվճէսինին վէ-ֆաթը իսէ հայաթընը էն պէօյիւք պիր ծարպէ օլաճագ։

Պու հալլէրէ մուգավէմէթ իթմէք, պիր Թարաֆտան զիհնի եօրմագ չա-լըշմագ, տիկէր Թարաֆտան իգթիսա-տաթը մանէվիյէյէ տիւշար օլմագ էն միւշքիլ հալլէրտէն իտի, Պէրպէրեան էֆ. չու Թէէսիր Թահթընտա էօմրիւ-նին սօն կիւնլէրինի կէչիրտիքտէն սօն-րա վէֆաթ իթթի։

Թէրթիպ օլընան ճէնազէ ալայը, միւ-թէվէֆֆանըն խըտէմաթընտա միւթէնա-սիպ օլարագ կիպի անտէն սօնրա տա-խի մէքթէպին զագալ վէ տէվամը ի-չին իւղար օլըճագ արզուլար վէ պու մէսուտաիյէթի Թագտիր պույուրտուղ, քիւզարըզմէր, Բաթրիգ Սրբազան հազ-րէթլէրի Թագրիպէնտան պու տէպսիրտա տարզ օլընան զայրէթ վէ ինթիճամ, միւթէվէֆֆանըն զապր վէ էնճումէնի-նին Թագտիրինէ պիր տէլիլ տիր։ Ֆա-գաթ չօլլուգ պիթթամի չու ճէճէն միւթէվէֆֆա օլտուղու պիր գռատիր քի Պէր-պէրեան էֆ. ամմաճ ուսուլն մա-թաֆ վէ քէնտի խըտէմաթը Թարիխի մէճպուրիյէթ օլընտուղու, չու իճթի-մամ վէ պէյանի մէտհ ու սէնայա լա-յիգ վէ ի Թէվէճճուհը ահալի վէ ծավմա միւթէլեմլէրին վէ իբրավէրչինին գօլուն Թաճաք էնտինէ վէ սէվէնլէրինին գաշ-տօ օլմաթը պէհէտ տէլիլ տիր։

Քոլլա մատտէ վէ մանէվի սուրէթ-տալը Թէվէճճէյիւն կէօրմէթէրտիլէր։ Օ Թարիխէ գատար միւզլիմիլէրիլթիվաէն հէմտէն հիչ քիմսէյէ պու կիպի պիր ա-ռադը Թէվէճճէյիւն իսթիվար օլընմադ ի-տի։ Պինաէնալէյհ, հէր քէս Պէրպէր-եան էֆ.նին էհէմմիյէթինի Թանըմըշ վէ Թագտիր իթմիշ տիր, հալպու քի չու սօն միւտտէթլէրտէ մաճտէ միւթէ-վէֆֆանըն քէնտի ածմալինի իչրա վէ ալէմը իճթիմայը իմտատ ու նասր ի-տէպիլմէք իճիւն մաքսատը պիր ճէլէքէ պիր էսէր պարագմագ լիզըմ իտի։

Հէր հալտէ Պէրպէրեան էֆ.նին գապր վէ էնճումէնի Թանըրլըր լէր, տէվամ կէօրէճէյինէ քէմալը էմինիյէթ վար իտի։

Միւթէվէֆֆանըն Թէլէֆինի մէօսի-մէ, վէ բէրէյէթ Սրբազան Պատրիգ-հանէսինին վէ ճէմաաթ վէ ազգը ու-մումա Թարաֆընտան ալագա վէ Թա-գտիր կէօսթէրիլմիշ տիր։

Պիր մէգթուպ իլէ միւթէվէֆֆանըն օլարագ Պարսեղ Սրբազանը մէսէլէյէ Թէվէճճուհ էթմիշ, մէգթուպըն հայաթ Սրբազանըն նէթիճէլէրի վէ էսէրը սայէսի իրի էնճումէն վէ Թէտապիր ալթընա ալընմըշ տըր։

*** Պոլէտատէ զիքըր իթտիւքիմիզ իքին-ճի զաթ, Սըվազ Ղէլիպատըյան Պէտրոս Սրբազանըն վէֆաթը տըր։ Միւթէվէֆ-ֆա զայէթ միւսին պիր բուհանի օլուպ, զումփէյի պէտէնիյէ վէ զինիյէթի ար-իֆ գըմէտտամ օլմաճագ միւթէվէֆ-ֆաթ պուլունըյօր իտի։ Հալպու քի քէն-տիսի օլ զամանը վաղըֆ էյլէլին, օլ զա-մալը ֆէտագէառ վէ հայաթ ֆէտա օլ տէրէճէ մուհամէտ իտէրէք պիր քէ-սէնի Սըվազ Էհլիսէ քէնտի վէֆաթընտա պէմզինչ պիր մաճիտէի ալէմտէն վէ պէ-ճէլէրէ միւստէհէրէլէրին Թաշգապէնտէ Ըրքէ նէգէտէրթրտէ միւթէվէֆֆանըն ճէ-նազէ ալայը միւնասըպ վէ Թաշգապէն Սըվազ Աթալիքը պուլունտուղընտա ճէ-նազէ ալայընըն Սրբազան Սըվազ Ներ-սես Սրբազանըն միւթէլէ վէ Թարաֆ տան իշթէ խէտմէթը տախի պիր Թէսէ-լէր վէ եարօ ամմէ ծէպէրիւն վէ Թաճաք պիր էհէմմիյէթ վէրմէլի տիր, օլ պու նիյէթլէ Պատրօս Սրբազան Պէրպէր-եան մէզարը միւսէմմիէ մէյտանը ու ահալի վէ ճէմաաթ իլէ պէրապէր օլ ալայը Թէշքիլ իթմիշ տիր։

Պիր իքին ճի Թէվէրըքը նէզ կիլի մէլիյէթ-լէր մաթբուա տըր. Էվվէլ պէ էվվէլ պիր իւրէհիլի քէնտի իւրէճիւ վէ ճէմզիւ տէլէտիւ աճիվանը կիւլ օլան իւտէքի. միւթէվէֆֆա իշթէ պու մէտ մէզարէտը չամըա քէնտի էշխասը իշինի էհա-լինին էհեմմիլէթի իտի։

Միւթէվէֆֆանըն սըննի խայլիճէ իլէրլէմիշ օլտուղընը նազարը իթիպարա ալըրսա, հայաթընտան արթըզ իսթի-ֆատէ օլունամայաճաղը անլաշըլմագտա իտի, անճագ քէնտի վէֆաթը իգնար օլընան Թէվէճճուհ վէ իճթիրամ, էհալի-նին քէնտի ըուհանիլէրինտէն, էգնէմէ ումումը իտարէսինի Թէրէֆֆուտ իտէն զէվատանը նէ կիպի իտարէլէր ինթի-զարը իթտիկինի մէյտանը ալընտըզէ վագ իթտի։

Տիկէր ըիւֆթէգամըզ տա վէֆաթ ի-տէն չու իքի միւհթէրէմ զէվաթ հազ-զընտա զալէմ պաշ իթմիշ օլմալա, պիզիմ տէ չու իքի նիւսախտիրգէն անլէր-տէն պաշա իթմէքտէն մազանտիմիզ, մահզա մէնֆաիթի ումումիյէյէ Թիֆտի խըտմէթին նէ սուրէթլէ միւղէրին օլա-պիլէճէկինի կէօսթէրմէք իտի վէ վազիֆէ-չինաս զէվաթա գարշը էհալինին գայտու-սըզ օլմատըղընը իսպաթ իթմէք տիր։

ՏԻԳՐԱՆ ԷՖ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ, ԹԷՐՃԷՄԷԻ ՀԱԼԻ ՎԷ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Իւչ պուչուգ այտ էսգըն պիր գէ-մահատան պէրու, ճէրիտէի Շարքիյէ վէ Սօրհանտակ կազէթալարըմըզ հէյ-էթի Թահրիրիյէսի, միւրէթթիպլէր վէ սաիր մէմուրին քէտէր վէ մաթէմ իչինտէ պուլունըյօր։ Թապիյէթի պէ-շէր պազը քէտէրէ գօլայ Թէհամմիւլ ի-տէր, պազըսը տա իճասա բէգ աղըր պասար։ Զիւնքի վագը օլան ղայըն հա-սըլ կէթիրտիկի քէտէր մահսուսիյէ՝ քէ-տէրի մանէվի կէլիր, զուլէպէ իտէր։ Պէ-տէրը մահսուսի ճէլէֆիսի գապիլ տիր, քէտէրը մանէվի իսէ ճէլէֆիսի գապիլ ըլը վէ զէվալ տիր։ Պաչ տահրի պիր սէրպուրիյէթ չագըշ օլտու, պուն մուսարէֆ իլէ օլ քի պիր իքի ամիր ճէնըն ծաքինի, սօնրա պիր իփֆէտէ նագըշ վէրիլտի ըէ գաճինապիլ չու գաօ էլաթ պէք սուրէն վէ վէրէ զաճինինինաբէ խինաբէտ ըէ էհը միտի գումպէ պիյեծի պօսչնը կէտէր։ Թէկէր Թուղէվէն ճէլէզ վէ խայրէն սօնէ ըէ պէրի վէ յաբեն։

Հէր պիրիմիզ 15-20 սէնէլէր, կէրչի խըզմէթիմիզէ մուգապիլ իսէ տէ, էֆէ-միւզ օլտուղըմըզ էֆէնտիմիզին մու-նիսէմամըլըզըզ, հէմ տէ նասըլ ումութ-մամըլըզըզ, մահամ քի պակիւն սա-յէսի մէրհամէթվայէսի Հազրէթը Բատի-շահիտէ, «ճէրիտէի Շարքիյէ» վէ Սօր-հանտակ կազէթալարըմըզ Թէքրար մէյ-տանի ինթիշարէ չըգայոր, սահիպի էվվէլի օլան, պունտան սէնէլէր բէտէր վէ զարէնտայէ մազարըմընտա պիրիք հը-մայէ վէ վիրզայէ վէ հէր վէճհ իլէ պիրպէ սըյանէթ իտմիշ օլան վէ տար քիւնէ-բիմիզատէ պիրիմ խըմասըմըզա էնէթիշ-միշ օլան վէ էլէհէմ տարը էպէտիյէ Նազլ իտմիշ պուլունան

ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ՏԻԳՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻՅԷ

ըահմէթ ուլալարը իթմէքլէ պէրապէր էօմրիւմիզ օլտուգճա պու ուլուաա տէ-վամ վէ ալէլէ միւքասաթէրէսինէ տէ ճէ-նապը Հազգտան սապրը ճէմիլ Թէմէն-նի իթմէկլիյիզ։ Իչինճի սէրէճէտէ օլան վագըֆէ իսէ, պատտէմա տախի իշպու ղազէթանըն րուզնամէսի սուրէթինտէ պահսաբրիյէթի հէր նէյէ միւթէվազզըֆ իսէ իսէ պըլըշմըշ պիզտէ նըշան պիրզ պուլունտուղու ճիճաթ, Թապիլարը սու-րէթլէ ալէդսէր նէթիճէ իսէ պիզլէր մէ-զամիլի սըլըզը չան ու չէվքէթին վէ-ֆաթընտան սօնրա խատըմէրինէ սըզգլաշ-մագտան պէյան պագըթ տըր։

ԹԷՃՃԷՄԷԻ ՀԱԼԻ

Տիգրան էֆ. ճիվէլէկեան Գայսէրի-տէ ճէվլէտէ իտմիշ օլան ճիվէլէկ-եան Յակոբ աղանըն մախտումը իտի, Բէտէրի միւթէգպէլ պիր այիլէյէ մէն-սուպ օլտուղը հաճէսիլէ, հէմշէհրիլէրի-նին մաարիֆը վէ մէդէնիյէթ պիր զամ իտի, վէֆաթըլա իչիւ տըզ վէ իգիւր էրգէքէ օլարագ 5 քէտիր էվլատ պէրք իտմիշ տիր քի էն քիւչիւկի Տիգրան էֆէնտի իտի։

Միւթէվէֆֆայը մումաիլէյհ պիրտաքէ-թէն Պէյօղլընտա մէքթէպ սօզմարըն-տա միւհաւէ վէ պիր գաչ սէնէ սօնրա շիմտիկի Բանգալթը ճատտէսինտէքի մահալը մախսուսէ նազլ իտիլմիշ պու-լընան Վիէննա Մխիթարեան Թարի-գաթը մէքթէպինտէ, միւթէվէֆֆա Գաթըրճեան Հ. Յովսէփ վարտապէտ վէ միւթէվէֆֆա արքեպիսկոպոս Հ. Արսէն Այ-տընեան աքքաթօլիկոպոսըն մուալլիմլէր-լէրի էսնասընտա, իքմալը թահսիլ էյ-լէմիշ տիր։

Տիգրան էֆ. ճիվէլէկեան, Թիւրքճէ, Երմէնիճէ, Ֆրանսըզճա վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ միւհաֆէզէ պազը ուլում վէ ֆիւնունա վագըֆ, ճիտտի պիր ա-տամ օլմագլա հավէսքեար իտիյինտէն, պիրատէրի օլուպ, օլ Թարիխտէ մաա-մէլաթը սառաֆիյէտէ քեսպը չէօհրէթ իթմիշ օլան ճիվէլէկ Յովհաննէս էֆէն-տինին տէլալէթիյէ, պիր էճնէպի սառ-րաֆ խանէսինտէ մուհասիպ վէ մուխա-պէրաթը մէմուր թային իտիլմիշ տիր։

Պիր աղ սօնրա Անտօն Սագսըեան էֆ.նին իմթիյազը Թահթընտա պու-լընան Մէյլ կազէթասը էտիպի Թէբ-ծիմէտէ էֆթէօ կազէթասընա Թահվիլ օլընըք, միւթէվէֆֆա Վարդան բաշա սէր մուհարրիրլիկինէ Թէրէֆֆուտէ իթ-միշ վէ էգէ. Անտօն Ալիք էֆ. տա-խի մուհարրիրլիք իտմէքլէ պէրապէր կազէթանըն ումումը իտարէսինի էյֆա իտմէքէ պաշլամըշ տըր։

Հէր իքի զաթին զայրէթ վէ մէ-թանէթի սէմէրէսիյլէ կազէթանըն պուլ-տուղը ըաղպէթ կիւնտէն կիւնէ արթարագ ըէվաճը տա օ նիսպէթտէ Թէզայիտ էյլէմէսինէ վէ Ալիք էֆ. իսէ հէր իքի վազիֆէյի իֆա իտէմէնէ մէյտանը մուավէնէթ իշին Տիգրան էֆ.ի ալտէ էյլէմիշ իտի։ Պու սըրատա Տիգրան էֆ. ճիվէլէկեան անճագ 26-27 եաշընտա պիր աէլիգանլը օլուպ, պիթթապի կազէթա ումուրընտա Թէճրիպէսի նա-գըս պուլունմագտա իտի։

Մամաֆիհ՝ քէնտի իտրաքըզըլըղը վէ

էնկէրէթի գայէտինտէ, խառբէ մուտ-մէլաթընը ազ վագըթ զարֆընտա մունթազամ պիր հալէ վազ էյլէտիքտէն սօնրա, եավաշ եավաշ կաղէթաճըլըգտա թէճրիւպէ քէսպ իթմիշէ պաշլամըշ տըր, չէօյլէ քի Անտոն Ալիք էֆ. քէօրէթը մէշղուլիյէթինտէն վէ պուլընտըղը մէմուրիյէթին աատէմի մուսաատէսինտէն տօլայը, իշտէն չէքիլմէսի մուքթէզըյ, Տիգրան էֆ. մաթպաա ումուրընը հէմը իտարէսինէ ալմըշ տըր։ 0 թարիխտէն պու կիւնէ գատար 30 սէնէ պիլա ֆասըլա սարֆը ղայրէթ էյլէյէրէք, սօնրա, Տիգրան էֆէնտի կաղէթաճըլըգտա թէմամի իզթիսապը մուտարէսէ էյլէտիքտէն պաշգա, բէյտա իթմիշ օլտըղը մուհասէպաթ սայէսինտէ քէնտի նամընա պիր կաղէթա իմթիյազը ալմագ իչիւն մուգտէ պուլուն իսթիրհամը տէրհալ թէրվիճ պույրուլմըշ տըր։

Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեան Թէրճէմանը էֆքեար-ը տա վարդան բաշատան վէ Ալիք էֆ.-տէն սօնրա մուգթէտիր մուհարրիրլէր՝ մէսէլա մուրթէվէֆա Սամի պէյ, Քերովբէ էֆէնտի Լիմօնճեան, Բիւզանդ էֆ. Քէչեան, Տիգրան էֆ. Աղամեան կիպի էրպապը գալէմին մէաւինէ մուշթէրէքլէրի սայէսինտէ Թ. էֆքեար կաղէթասը թէրագգը իթմիշ վէ մատպաուտէյհին եազըլարընը մութալէալար վէ մէգալէլէր պէօյլէ պիր րաղպէթէ մազհար օլմուշ տըր։

Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեան, կաղէթասընըն հէր ումուրընա նէզարէթ իտէր, եազար եազըլըր կէճէ կիւնտիւզ չալըշըր օլտըղընտան նիհայէթ կաղէթասընըն մագպուլ օլան հալը ինթիզամը յըպալինէ մուվաֆագ օլմուշ իտի։ Թ. էֆքեար կիպի Ճէրիտէի Շարգիյյէնին մէգալէլէրի տէ բօլիթիգայա, ումուրը թիճարիյէ վէ իլմը իգթիսատա մունհասըր պուլընմագտա իտի։ Տիգրան էֆ. ճիտտի պիր զաթ օլտըղընտան, կաղէթասընը տա օլ սուրէթլէ իտարէ իթմիշ վէ օգույանլարընըն իսթիֆատէսինի մուճիպ օլմուշ, կաղէթայը ումումի վէ մուամէլաթա պիր վասըթա իթտիրմըշ վէ կաղէթասընըն մունտէրիճաթընը օլ սուրէթլէ թէրթիպ էյլէմիշ իտի։ «կաղէթա՝ վագըթ կէչիրմէք վէ էյլէնմէք իչիւն պիր վասըթա օլմամալը տըր» մէգալէսինտէ իտի։

Պունտան սէքիզ սէնէ մուգատտէմ Սուրհանդակ կաղէթասընըն իմթիյազընը տա իշթիրա էյլէմիշ վէ կիւնտէն խասըլ ալըրը թարիխինէ գատար եէվմի օլարագ մունթազամըն մէգպուլ կաղէթայը տա նէշրէ մուվաֆֆագ օլմուշ վէ պու եիւզտէն տէ ֆէվգէլատէ րաղպէթ գազանմըշ տըր։

Սուրհանդակ տախի Ճ. Շարգիյէ կիպի ճիտտի պիր կաղէթա օլարագ նէշր օլունմըշ վէ էն ճիտտի զէվաթ նէզարէտինտէ մազհարը թագտիր օլմուշ տըր։

Պու գատար ղայրէթէ, պու գատար էմէքտէ մուրթէվէֆանըն մամէթէն պէօյլէ պիր իսթիֆատէսի օլմայըպ քէնտի չալըշը իչիւն ալըթը պիր իզզէթը նէֆս գազանըշ օլարագ, կաղէթալարընըն թէրագգըյաթը մանէվիյէսիյլէ իքթիֆա վէ անըն իլէ իֆթիխար իթմէքտէ իտի։

Ճիվէլէկեան էֆ.-նին նէչը իթմէքտէ օլտըղը իքի կաղէթալարըն Տէվլէթ վէ Միլլէթէ օլան խըտմէթինի չու պիր գաչ սաթըրլը իլէ թարիֆ վէ իզահ իթմէք մուշքիլ օլմայըպ, «Ճէրիտէի Շարգիյէ» կաղէթասընըն 30 սէնէլիք վէ «Սուրհանդակ»ըն 8 սէնէլիք գօլէքսիօնլարը եազըճալարըմըզը իքմալ իտէպիլիր։

Իշթէ պու ղայրէտ վէ չալըշմագտան սաանմազ վէ եօրուլմազ աթամըզզատ գիհրամ-ըն 16 նճը ճումա էրթէսի կիւնիւ պիր ազ րահաթսըզըլգ հըսս իտէրէք մաթպաամըզտան չըգմըշ տըր։

Խասթալըղը էնֆլիւէնզա հալինտէ պաշլամըշ վէ սօնրա պրօնշիթէ թէհավվիւլ իլէ, եավաշ եավաշ թէնէֆֆիւս պօրուլարընա սիրայէթ իտէրէք, հէր կէօնտէ թէտավիյէ սէմէրէսիզ պուլունմըշ տըր։

Մուրթէվէֆանըն թէտավիւլընտան պուլընան Տօգթ. Սիմոնոֆ էֆ. հէման հէր կիւն թէտավիյէ սէվամ էյլէտիքի կիպի սաաթ. Պապաեան բաշա հազրէթլէրի վէ Տօգթ. Թորգոմեան էֆ. իսթիշարէթէ պուլընմըշլար վէ Տօգթ. Մորթման տախի պուլըրտա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

Ֆէննը թըպպըն հէր կէօնա վէսաիթի վէ մուրթէվէֆանըն զէվճէի մուհթէրէմէսի իլէ էվլատլարընըն սայ ու ղայրէթի պիր հիւսնի նէթիճէյէ մունճէր օլամամըշ վէ Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեան՝ թէրքը հայաթ էյլէմիշ տիր։

Օթուզ սէնէլիք պիր մէսայի մութէմատիյէ՝ իշթէ չու սուրէթլէ խիթամ պուլմըշ տըր։

Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեան նամուսբէրվէր պիր զաթ օլտըղընտան այինէսի միյանընտա պու սուրէթլէ հաշմէթ վէ պու նազարիյյաթ իլէ հուրմէթ իթմիշ տիր։ Քէնտիսի կէնճ սիննտէ մուրթէվէֆա Չօլաքեան Մանուկ էֆ.-նին քէրիմէսի մուհթէրէմէի Տիկին Գայիանէ իլէ մութէէհհիլ օլուպ, տէօրթ էվլատը օլմուշ իտի։

Պունլարտան իքիսի գըզ վէ իքիսի էրքէք տիր։ Պէօյլէ էրքէք էվլատը Բարիզ իլմը հուգուգ տարիւլֆիւնունընտա թահսիլ էյլէմէքտէ օլուպ, քէօթէրիմին սօն կիւնլէրինտէ Տէրսաատէ կէլիփ, սօն տաուսընը ալմագա մուվաֆֆագ օլմուշ իտի։

ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Մուրթէվէֆա Ճիվէլէկեան Տիգրան էֆ.-նին ճէնազէ ալայը փազարթէսի 15նճի ճումա սապահլեյին Պէյօղլունտա Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ իճրա օլունմըշ տըր։ Քիլիսէ ումումէն սիյահլար իլէ թէզյին իթմիշ օլտըղը հալտէ, պէօյլէ հաֆիֆ վէ տիքէր մուհիպ ու ... խալի եազըլըմըշ իտի։ Տօստա Բաթրիգ Աճէն. Տ. Մաղաքիա Ս. Հայրէթլէրի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն Տ. Բարգէն վէ Տ. Տիրայր Ծ. վարդապէտլէր վէ Տ. Յովհաննէս Ա. քհ. Մկրեան, Մոնսէնեօր Դուրեան, Հ. Գրիգորիս Գալէմքեարեան վէ Հ. Գաբրիէլ Մէնէվիշեան Ծ. վարդապէտլէր պուլունտըղը կիպի, հէյէթը րուհանիյէյէ Հաճեան հիւրմէթլիւ Սահակ Արքեպ. րիյասէթ իթմիշ վէ տիքէր վարդապէտլէր տախի ճէնազէ տուալարընա իշթիրաք էյլէմիշ իտիլէր։

Այինը րուհանի խիթամընտա Մէնէվիշեան Հ. Գաբրիէլ Ծ. Վ. գիյմէթլի սուրէթի մունտէրիճ ճամբանականը իրրատ էյլէտիքի կիպի, մուախխարէն մաթպուամըզ մուաթթախէմինի ճէնազէյի էլլէրինտէ թաշըմըշ օլտուգլարը հալտէ ալայ իլէ քիլիսէտէն չըգարըլմըշլար տըր։

Մուրթէվէֆա՝ մուբթէմայիզ րիւթպէսինտէն մաատա, 4նճի Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանլարը իլէ տախի թիւլթիֆ պոյրուլմուշ օլտըղընտան, իշպու նիշանլարը կաղէթամըզ մէմուրլարընտէն պիրի ճէնազէնին էօնինտէ կէօթիւրմէքտէ իտի։ Սօն տուալար օգունտըգտան սօնրա, մուրթէվէֆանըն ճէնազէսի արապա իլէ Շիշլի գապրիսթանընա նագլ վէ օրատա մազպէրէի մախսուսէսինտէ տէֆն գըլընմըշ տըր։

Իշպու ճէնազէ ալայընտա հազըր պուլընան զէվաթը քիրամըն էսամիսի պէր վէճհը աթի տիր.

Դօստա մուրթէվէֆանըն մախտումը Յակոբ էֆ. Ճիվէլէկեան իլէ հէմշիրէզատէսի Յովսէփ էֆ. Համամճեան, Սարգիս էֆ. Սիմոնոֆ, կարապետ էֆ. Պօյաճեան մախտումը Յակոբ էֆ. Պօյաճեան, Յակոբ էֆ. Թորոսեան, Միհրան էֆ. Մանուէլեան վէ մախտումը պուլընտուգլարը կիպի, քիլիսէնին հէր իքի թարաֆընտա տախի մուրթէվէֆանըն մէսլէքտաշլարը, տօսթլարը, թիւճճարան, սարաֆան, ահալի վէքիլլէրի, աթըպպա վէ սաիր զէվաթը մուրթէպէրէ պուլընմագտա իտիլէր։

Մաթպուաթը Տախիլիյէ մուտիրի Աթուֆ. Քէմալ պէյ էֆ. Հայրէթլէրի թարաֆընտան Զիյա պէյ վէ Երուանդ էֆ. Խուսուֆեան պուլընմըշլար տըր. Քէզա Քիլիսէ Տիգրան Տէր-Ներսէսեան էֆ. Հայրէթլէրիյլէ Տօգթ. Տիգրան բաշա Պապաեան, Սիւակ Ֆերիտ պէյ, Իգտամ կաղէթասը սահիպը իմթիյազը Ճէվտէթ պէյ Հայրէթլէրի, Սապահ կաղէթասը սահիպը իմթիյազը Ահմէտ պէյ, Միքայէլ էֆ. Կիւլլապեան, Ջայմիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի թարաֆընտան Քէրէմէտ Ապտիւլ Քէրիմ բաշա վէ Մկրտիչ էֆ. Տիրացուեան, հէյէթը թանզիմիյէ րէիսի սաատ. Մէհմէտ Ալի պէյ էֆ. Հայրէթլէրի թարաֆընտան Պետրոս էֆ. Սէգաի, Ֆրանսա սէֆարէթի թարաֆընտան Գաբրիէլ էֆ. Սամանճեան, Յովհաննէս էֆ. Գորտոշեան, Գէորգ էֆ. Թորգոմեան, Ցարութիւն էֆ. Խանտանեան, Տօյունը Ումումիյէ թարաֆընտան Տիրան էֆ. Պետրոսեան, Գրէտի Լիօնէ պանգասը թարաֆընտան Գրիգոր էֆ. Պըլըղլեան, Շիրքէթը Խայրիյէ թարաֆընտան Մագսուտ էֆ. Նալեան վէ Վահան էֆ. Մինասեան, Րէժի իտարէսի թարաֆընտան Անտոն էֆ. Գանթար, Սալահ կաղէթասը սահիպը իմթիյազը Միհրան էֆ. Նագաշեան թարաֆընտան Ալիքսան էֆ. Գօճապըյըգեան, Յովսէփ էֆ. Շէհրլեան, Սու գումբանեասընտան Ժօզէֆ էֆ. Սիրոն, Գրիգոր էֆ. Կիւմիւշկէրտան, Գաբրիէլ էֆ. Գաբրիէլեան, կարապետ էֆ. Գափամաճեան, Տօգ. Տիգրան պէյ Աճէմեան, Գրիգոր էֆ. Խըլրէճեան, կարապետ էֆ. Թահթապրունեան, Մկրտիչ էֆ. Ասատեան, Վիչէն էֆ. Գասապեան, Մարտիկ էֆ. Գարամանեան, Տօգ. Վահրամ էֆ. Թորգոմեան, Տօգ. Գրիգոր էֆ. Ճէլալ, Տօգ. Միհրան էֆ. Զարգարեան, Տօգ. Թումայեան պէյ, Տօգ. Տատուրեան, Տօգ. Թօփճեան, Տօգ. Եդուարդ էֆ. Մասիս, Մինաս էֆ. Կամսար, Հրանդ էֆ. Ասատուր, Միհրան էֆ. Տէր-Ներսէսեան, Արտաշէս էֆ. Հիւրմիւզ, Բիւզանդիոն կաղէթասը սահիպը իմթիյազը Բիւզանդ էֆ. Քէչեան վէ մախտումլարը, Ազէ-Եւէ կաղէթասը սահիպը իմթիյազը Զարեհ էֆ. Եուսուֆեան, Մէճմուայը Աէգազ սահիպը իմթիյազը Յովհաննէս էֆ. Թօլայեան, Եաղուպ, Մագաւուա վէ Արտաշէս Նշանտաճեան էֆ.-լէր, Համբարձում էֆ. Ստամպօլլուեան, Գրիգոր էֆ. Մագուլեան, Արամ պէյ Գարամանեան, Մկրտիչ էֆ. Մուրատեան վէ մախտումը կառատ էֆ. Գալըլեան, կարապետ էֆ. Չէչէեան, Օննիկ էֆ. Տիւրիքէրեան, Պօղոս էֆ. Մոմճեան, Բէթրի էֆ. Մուհճուպեան, Պօղոս էֆ. Շէրպէթճեան, Յովսէփ էֆ. Թօլայեան, Հաճի Պաղտասար էֆ. Տէյիրմէնճեան, Գաբրիէլ էֆ. Պաղտատլեան, Յակոբ էֆ. Համամճեան, Սուրէֆեան էֆ. Կուրտիկեան, Կարապետ էֆ. Խօրասանճեան, Գասպար էֆ. Տէլիրզեան, Թադէոս էֆ. Պէկեան, Աղէքսանդր էֆ. Փանոսեան, Եղիա էֆ. Հալէպլեան, Բօլ էֆ. Համամճեան։

* * *

Իշպու զէվաթը քիրամ իլէ, թաշրիըէն պէյանը թազիյէթ իտէն զէվաթա վէ թէշէքքիւր օլունդըղըմըզ քէնտէրտէն տօլայը պէյանը թազիյէթ իտէն րէմֆէգայի քիրամըմըզա ալէնէն պէյանը թէշէքքիւր էյլէրիզ։

* * *

Ճէնազէ իւզէրինտէ աթըլան կըրլանթալար վազ օլունմըշ իտի.

Ճիվէլէկեան ընտանիք
Տէր և Տիկին Սարգիս էֆ. Սիմոնոֆ
Տէր և Տիկին Յակոբ Վարժապետեան
Տէր և Տիկին Գէորգ Զարգարեան
Արամ էֆ. Թագւորեան
Աբիկ էֆ. Միւպահեաճեան
Պաշտօնէութիւն Ճէրիտէյի Շարգիյէ և Սուրհանդակ լրագրաց

ԴԱՄԲԱՆԱԿԱՆ

«Որում սակաւ տուաւ, սակաւ խնդրեսցի ի նմանէ,
Եւ որում բազում աւանդեցաւ, առաւել եւս պահանջեսցեն ի նմանէ»։

Որ՞ն է այս մահարձին վրայ գիտակցած դագաղին, և ո՞վ կայ անոր մէջ... միթէ հոյակապ դպրոցնե՞ր շնորհող, որբանոցնե՞ր հաստատող, աղքատանոց ու անկելանոց, և կամ նոյն իսկ եկեղեցիներ կամ ուրիշ մեծամեծ հիմնարկութիւններ պարգեւող հարուստ բարերարի մը ան՞ձն ամփոփուած է այս դագաղին մէջ։ Դրամականին շնորհիւ բարերար կոչուո՞ղ մը կը հանգչի անոր մէջ... Ո՛չ, ո՛չ, այս դագաղն՝ որուն շուրջն այսպէս խուռներամ դիզուած ենք, սգակիր յուղարկաւորք դ. իմ, Ազն. Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեանի դագաղն է, այն մարդուն՝ որ չկրցաւ շնորհել ազգին մեծամեծ շէնքեր, և անոնց միջոցաւ անմահացնել իր անունը, բայց ըստ իր կարողութեան՝ անմահանալ ուզեց նաև յերկրի՝ երկու կոթողներ պատրաստելով ի կենդանութեան իսկ իւր գերեզմանին վրայ, կոթողնե՛ր որ շատ պարզ են, բայց դարերով կանգուն պիտի մնան՝ կանգուն պահելու համար Ճիվէլէկեանի մը յիշատակն ու անունը... «Ճէրիտէի Շարգիյէ»ն ու «Սուրհանդակ»ն են այն կոթողները, որ պիտի յիշեցնեն միշտ թէ ինչպէս հասարակ մահկանացու մը, հասարակ գործաւոր մը՝ իւր փոքրիկ գործիքովը հէշէ մը յաջողած է ապահովցնել իւրն անուն մը զոր վայլած է 25-30 տարիներէ ի վեր և դեռ երկար ատեն վայելել պիտի այս։ Քաջալերութիւն մըն է ա՛յս ամէն անհատներուն, որոնք ամէն պայմանաւորութիւն կրնան ունենալ թէ միայն դրամը չէ, որ բարի անուն մը և յիշատակաց արժանիներ կանգնել կու տայ, այլ խղճամիտ ջանք գործութիւնն այ տաղանդին, զոր առած է մարդ Աստուծմէ՝ «ի մուտս իւր յաշխարհս»։ Ստուգուած է անգամ մը եւս՝ «Որում սակաւ տուաւ, սակաւ պահանջեսցի ի նմանէ» աւետարանական վճիռը, «Եւ որում բազում աւանդեցաւ, առաւել եւս պահանջեսցեն ի նմանէ»։ «Բազում աւանդեցաւ» մեր հանգուցեալ Տիգրան էֆ.ի՝ երբեմն աշխատաւոր մը, երբեմն գործաւոր մը, երբեմն հասարակ տպարանի ... մը՝ և երբեմն ղեկավար ... մը, կատարելու համար իր պարտքերը, զորս ունէր հանդէպ եկեղեցւոյ և իւր Աստուծոյն։ Քաջ ծանօթ էր Ճիվէլէկեանն երբեմն խնամարկու գթած հայր մը, որ գիտէր ծածկել վշտի բաժակն իւր սիրելիներէն և ինքը կ՚ըմպէր զայն՝ ինքն միայնակ, մինչև զուարթագին ցոյց տալու համար կեանքն իր ընտանեաց և զաւակաց։

Օսմանեան պետութեան վեհապետն՝ գնահատել ուզելով իւր հաւատարիմ մէկ հպատակը՝ մութեմայիզի աստիճանով և շքանշաններով զարդարած էր Ճիվէլէկեան։ Սգալի մահ, որ կը բաժնէ բռնի իսկ իւր սիրելիներն, ու ազգակիցներն Տիգրան էֆ.ի մարմնաւոր տեսութենէն։ Բայց հոգ չէ մեր հոգւոյ աչքերուն համար մեռած չէ Ճիվէլէկեան։

Հանգչէ՛, հանգչէ՛, սիրելիդ իմ Տիգրան, այն գերեզմանիդ մէջ, որ միշտ պիտի նշմարուի, ի մօտուստ և ի հեռաւոր, քու կանգնել ուզած երկու յուշարար կոթողներուդ պատճառաւ։ Դուն այլ ևս լռեցիր, բայց լրջահայեաց տեսքէն և իբրև հրապարակագիր խօսիլէ, բայց այս պաշտօնը պիտի կատարեն՝ «Ճէրիտէն ու Սուրհանդակը քու որդւոյդ՝ մանաւանդ Յակոբիկիդ խնամքով։

Անհոգ ըլլայ և անվրդով քու մշտնջենաւոր հինջդ, բարեկամներդ պիտի գիտնան ջանալ անմահ պահել քու անունդ։ Ցաւակցութիւն մը պիտի զոչեմ քեզի՝ իբրև վերջնական հրաժեշտ մը՝ նախնի ու նոր աշակերտաց կողմանէ, վիեննական վարժարանին որուն երախտագէտ աշակերտն էիր եղած։

Հանգի՛ր ի խաղաղութեան

Ճիվէլէկեան Տիգրան էֆ.-նին վէֆաթընտան պիր հաֆթա սօնրա, մուրթէվէֆանըն հէմշիրէսի մուհթէրէմէսի Տիկին Թագուհի Պօյաճեան՝ մուպթէլա օլտըղու խասթալըգտան րէհայապ օլամայարագ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պու տախի մաթպուամըզ էֆրատը իչիւն թէէսսիւր վէ թէէսսիւֆէ եէնի պիր վէսիլէ օլտու, զիրա Թագուհի հանըմը ճիմնէյիք թանըր, պագէն տէ գիյմէթինի գադրըլ իտէր իտիք։ Մուրթէվէֆա՝ քէնտի էօմրիւնի աիլէսի տախիլինտէքի վազիֆէսինի թէմամէն իֆֆասընա հասր իթմիշ օլմագլա, զէվճի կարապետ էֆ. Պօյաճեան իլէ մախտումը Յակոբ էֆ. Պօյաճեան՝ չու ղայրէ ազիմտէն տօլայը ֆէվգէլատէ մուգտէտէր օլարագ, պիլճիւմլէ տօսթլարըն թազիյէթինի գապուլ էյլէմիշլէր տիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՃԱԲՕՆԻԱ-ՖՐԱՆՍԱ ԻԹԻԼԱՖԸ.— Ախիրէն Ճաբօնիա իլէ Ֆրանսա արասընտա ագտ օլունան իթթիլաֆ հագգընտա թէմպս Ֆրանսանըն Թօքիօ սէֆարէթինտէ պուլընմըշ օլան Մ. Հարման՝ չու մութալէայը պէյան իթմիշ տիր.

«Պիր թարաֆտան էլէվմ Սիամ իլէ ագտ օլունմըշ օլան իթթիլաֆնամէ, տիքէր թարաֆտան մունտէրիճաթը հէնուզ րէսմէն մալում օլմամագլա պէրապէր պունճա մուպահասաթա սէպէպիյէթ վէրէն Ճաբօնիա-Ֆրանսա իթթիլաֆը՝ Ֆրանսանըն Մունթէհայի Շարգտաքի մէվգըինի մուհիմ մէմնունիյէթ պիր հալտէ պուլընտըրըյօր։

«Պու իքի իթթիլաֆ Հինտը-Չինի մուսթէմլէքէսինի Մունթէհայի Շարգ ագվամընըն թէճավիւզընտան էմին պուլընտուրմագ իչիւն իքի մուհիմ վասըթա տըր։ Պունընլա պէրապէր, Չին-Ճաբօն մուհարէպէսիյլէ օնտան սօնրա Մունթէհայի Շարգտա ճէրէյան իտէն մուհիմ վագալարը պիզզաթ թէտգիգ իթմիշ օլտուգլարը ճիհէթլէ, Ճաբօնեանըն Հինտը-Չինիյէ թէճավիւզ իթմէք ֆիքրինտէ պուլընմամալարընըն թէէմին իտէրիմ։ Ճաբօնեանըն նազարընը ճէլպ իտէճէք Ճաբօնեայա եագըն պիր չօգ Եվրօբա մուսթէմլէքիեաթը վար տըր։ Ճաբօնեանըն Հինտը-Չինի արազիսինի մահզըլ ճէհիլմ պիր բիրինճ անպարը մէսաալէսինտէ պուլընտըղը իչիւն զապթ իթմէք իսթէմիյինի, հալպուքի անճագ բիրինճ իսթիհսալընը տէֆ իթմէք իստէ Մանչուրիտէ մուհարէպէյէ կիրիշմիշլէրի պէյան իտէնլէր վար տըր։ Պու ֆիքր խաթա տըր։ Չինքի Ճաբօն նուֆուսու նէ գատար չօղալըրսա չօղալսըն, արազիսի շիմտիքի նուֆուսատան պաշգա տահա միլեօնլարճա էհալիյի պէսլէմէյէ քաֆի տիր։

«Տիքէր թարաֆտան Ճաբօնլարըն էն մուհիմմ իշլէրի՝ Եվրօբատա գրէտի թէէմին իթմէք օլտըղը տիւշիւնիւլիւրսէ, Ճաբօնլարըն՝ տիւնեանըն մէվճուտ սէրմայէ բիյասալարընըն էն վասի մագամընտա պուլընան Ֆրանսայը կիւճէնտիրմէմէկէ չալըշմալարը թապիի տիր։ Ճաբօնիա՝ մէնապիի սէրվէթինի թէզյիտ վէ սէնայիինի թէվսի իչիւն Ֆրանսըզլարըն բարասընա լիւզում կէօրիւյօր։

«Իթթիլաֆը ախիրէ Ճաբօնիա Ֆրանսանըն Մունթէհայի Շարգտաքի մուսթէմլէքէլէրինի թաամիր իթմէքլէ հիչ պիր ֆէտաքեարլըգտա պուլընմամըշ իքէն, պունա մուգապիլ Րուսեանըն գօլ խուսուս Ճաբօնլարըն էլինէ կէչէն արազի վէ իմթիյազաթըն Ճաբօնլարըն մալի օլտըղունու Ֆրանսա պու սուրէթլէ իթիրաֆ վէ թաստիգ իթմիշ օլուեօր։

«Զաթէն իթթիլաֆ Րուսեանըն Ինկիլթէրէ իլէ ագտ իթտիքի իթթիլաֆտան, Րուսլարըն տահա սինիքի մուհարէպէյի ունութմագ արզուսընտա պուլունտուգլարը մէյտանտա տըր։ Պունտան պաշգա Ֆրանսա պու պապտա Ինկիլթէրրանըն տա րէյինի խուսուլ իթմիշ տիր։

Շու հալտէ պու իթթիլաֆ Ճաբօնլարըն Րուսեանըն գարշը իճրայը իթթիֆագընը մուվաֆֆագըյէթին վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա մէվճուտ իթթիլաֆըն պիր նէթիճէսի տիր քի, սուլհ ու մուսալէմէթի թէէմինէ խըտմէթ իտէճէք տիր»։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՊԱՂՃԸԼԸԳ.— Մալիմ օլտըղը իւզրէ պաղճըլըգ սէնաաթը Ֆրանսա իչիւն մուհիմ պիր մէնպայը սէրվէթ թէշքիլ իտէր։ Ֆրանսանըն էթթիշարիթի չօգ պիւթիւն Եվրօպատա շէօհրէթ պուլմըշ տըր։ Հալպուքի սօն 20-30 սէնէ էվվէլ Ֆրանսանըն պաղլարը ֆիլօքսէրատան քեամիլէն մահվ օլմուշ իքէն, էհալիսի սարֆ իթտիքի ղայրէթը ֆէվգէլատէ սայէսինտէ եէնիտէն մէյտանա կէլմիշ, վէ Ֆրանսա՝ պաղճըլըգտաքի մէվգըի իգթիսատիյէսինի մուհաֆազա իտէպիլմիշ տիր։

Հալպուքի, սօն տէֆա Ֆրանսատա չարապ բիյասասընտա պէօյլէ պիր քէսատ արզ օլմուշ վէ չարապլարըն մունասիպ պիր ֆիյաթլա սաթըլամամասը օ եիւզտէն կէչինէն պիր չօգ քիմսէլէրի տիքքաթ վէ մուհթէզարը իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Պունա սէպէպ օլարագ հասըլաթըն լիւզումընտան ֆազլա օլմասը կէօսթէրիլիյօր։ Պու պաղճըլըգ պուհրանընըն էօնիւնի ալմագ իչիւն Ֆրանսա հիւքիւմէթի մէճլիսի Բուլամէնթօսա պիլմիւգապէլէ լայըհամ կէլէն թէտապիրէ մուրաճաաթ իթմէքտէ տիր։

Պաղլարը պունա չարէ օլարագ պիր գըսըմ պաղլարըն սէօքիւլմէսի ամմա չուպուգլարը էքիլմէսինի թավսիյէ իտէրէք, պիր պաղճըլարըն սէնէլէրճէ սարֆ իթտիքի էմէքլէրի սէմէրէսիզ օլարագ մուհամէլ կէթիրմիշ օլտուղը չուպուգլարը սէօքիւլմէքտէն իսէ՝ չարապ իմալինէ մէնի լազըմ կէլէճէքինի սէօյլէյէնլէրին ֆիքրի տահա մուաֆըգ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։

ՃԱԲՕՆԻԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ.— Լօնտրա թիճարէթ օտասը ազասը թարաֆընտան ագտ օլունան պիր մէճլիսը մախսուսատա, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին Թօքիօ սէֆարէթխանէսի թիճարէթ մէմուրը Ճաբօնեանըն թիճարէթինէ տաիր պիր նութգ իրատ իտէրէք, կէչէն սէնէ պու մէմլէքէթ իխրաճաթ վէ իթխալաթընըն եէքիւնի 86 միլեօն Ինկիլիզ լիրասընա պալիղ, եանի 1905 սէնէսինէ նիսպէթէն 3000,000 լիրա ֆազլա օլտուղունը վէ Ճաբօն իտխալաթընըն պիր գըսմը մուհիմմինի Ինկիլիզ էմթէասը թէշքիլ իթտիքինի պէյան իթթիքտէն սօնրա սէօզինէ չու եօլտա տէվամ իթմիշ տիր։

«1905 սէնէսինտէն պէրի իւչ տէֆա օլարագ կէչէն սէնէ Ճաբօն իտխալաթընըն եիւզտէ նիսպէթլէ 500 պին լիրա մըգտարընտա ֆազլա զուհուր իթմիշ տիր։ Հալպուքի 1905 սէնէսինտէ հէնիւզ Ճաբօնեանըն իտխալաթը իխրաճաթընա նիսպէթլէ բէք չօգ իտի։ Պու կիւն էճնէպի մէմլէքէթլէրտէն Ճաբօնեայա իտխալ օլունան էմթիանըն եիւզտէ 24ի Ինկիլիզ մալը տըր։ Շու հալտէ Ճաբօնեանըն իտխալաթընտա Ինկիլթէրրա պիրինճի մէվգիի իշղալ իթմէքտէ տիր։ Ինկիլթէրրատան սօնրա Ինկիլիզ մուսթէմլէքէաթը կէլիր։ Իւչիւնճի մէվգի Ամէրիգա, աթէօթիւնճիւ Ալմանեա իշղալ իթմէքտէ տիր։

Ճաբօն իխրաճաթընա կէլինճէ պունտա Ինկիլթէրրա չօգ կէրիտէ գալըր, զիրա Ճաբօնեանըն էն մուհիմ միւշթէրիլէրի Ամէրիգա, Չին, Ֆրանսա վէ Գօրէ տիր։ Ճաբօնեանըն էն մութէրագգի սէնայի մէմլէքէթլէրինտէն պիրի օլաճաղը չիւպհէսիզ տիր։ Զաթէն շիմտիտէն սէնայի նօգթայի նազարընտան բէք չօգ թէրագգի իթմիշ տիր։ Ճաբօնիա պու կիւն էճնէպի մէմլէքէթլէրտէն իտխալ օլունան էմթէայի մամուլէտէն, աղըր կէօմրիւք րէսմի ալմագա պաշլամըշ տըր։ Շու հալտէ պուրայա եավաշ եավաշ եալընըզ խամ էշեա վէ եախօտ անճագ գըսմէն իշլէնմիշ էմթէա իտխալ օլընապիլէճէք տիր։ Պունընլա պէրապէր գաթէն Ճաբօնիա էճնէպիյէ մուհթաճ օլմամագ իչիւն բէք չօգ չալըշմըշ, քիւլլիյէթլի մաքինալար կէթիրթմիշ վէ զայէթ ճէսիմ ֆապրիգալար ինշա իթմիշ տիր։

Ճաբօնիատա էօթէտէն պէրի հէրլէշմիշ օլան Ինկիլիզ մուէսսէսաթը թիճարիյէսի, Ճաբօնլարըն թէրագգըյաթը իգթիսատիյէսինէ բէք չօգ խըտմէթ իթմիշլէր տիր։ Ֆագաթ պու կիւն Ճաբօն ֆապրիգալարը վէ թիճարէթխանէլէրի օ տէրէճէտէ իլէրի կիթմիշ տիր քի արթըգ պունտան սօնրա օնլարա գարշու րէգապէթ իթմէք էրէյաճ կիւճ օլաճագ տըր։

ԻԹԱԼԻԱ ՄԷՄՈՒՐԻՅԷՆԻ ԱՏԼԻՅԷՍԻ.— Իթալիա մէճլիսի մէպուսանը ազասընտան պիրինին վագը օլան թալէպի իւզէրինէ մահքէմէի թէմիզ պաշ մուտաումումիլիքի թարաֆընտան իճրա օլունան թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, մէմուրինի ատլիյէտէն օն իւչ քիշի վազիֆէլէրինտէ սուի իսթիմալտան տօլայը թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ԿԷՕՄՐԻՒՔ ՆԻԶԱՄԱԹԸ.—Ամէրիգա խարիճիյէ նազըրը թարաֆընտան Ամէրիգանըն մէմալիքի էճնէպիյէտէ պուլունան սուֆէրա վէ գօնսօլօսլարընա կէօնտէրիլէն պէյաննամէլէրտէ, յուլիս պիրինտէն իթիպարէն կէօմրիւք նիզամաթընճա պազը թատիլաթ մէվգիի իճրայա գօնըլաճաղը պիլտիրիլմիշ տիր։ Պու թատիլաթըն Ֆրանսա վէ Ամէրիգա կէօմրիւք մունասէպաթընա հիւսնի թէսիրի օլաճաղը ումուլուեօր։

ԼԱՀԷ ՍՈՒԼՀ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ.— Լահէտէ իքինճի տէֆա օլարագ ինիգատ իտէճէք օլան սուլհ գօնֆէրանսընտա Ֆրանսանըն թաագիպ էյլէյէճէքի խաթթը հարէքէթէ տաիր Վիէննա կաղէթալարընտան պիրինին Բարիզ մուխապիրի պիր մէգալէ նէշր իթմիշ տիր։ Պու մուխապիրին պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսա՝ Ինկիլթէրրա թարաֆընտան թէքլիֆ օլունան թահտիտի թէսլիհաթ մէսէլէսինին թէտգիգինէ իշթիրաք էյլէյէճէք տիր։ Մումայիլէյհ մուխապիրին ֆիքրինճէ Ֆրանսա պու իշթիրագըլա հէմ Ինկիլիզլէրէ գարշը պիր էսէրի նէզաքէթ կէօսթէրմիշ օլաճագ վէ հէմ տէ Ֆրանսա մէճլիսի մէպուսան ազասընտան պիր գըսմընըն արզուսունու թէրվիճ իթմիշ օլաճագ տըր։ Տիքէր թարաֆտան Ֆրանսա մուրախխասլարը թահտիտի թէսլիհաթ կիպի նազիք պիր մէսէլէնին մէվգըի թէզաքիւրէ գօնըլմասընտան հէր քէսին տէրհալ գապուլ իտիլէճէք պիր նէթիճէ չըգմասա պիլէ, պունըն իլէրուտէ հիւսնի թէսիրի կէօրիւլէճէքի ֆիքրինտէ պուլունաճագլար իմիշ։

Թահտիտը թէսլիհաթա տաիր Ինկիլթէրրա թարաֆընտան վագը օլան թէքլիֆին Ամէրիգա մուրախխասլարը ճանիպինտէն տէ մազհարը հիւսնի գապուլ օլաճաղը չիւպհէսիզ տիր, չինքի գաթէն Ամէրիգանըն մէսլէքի պունու իգթիզա իտիյօր, վէ ախիրէն Ժէյմըս-Թաֆթ սէրկիսի րէիսի ճիւմհուր Մ. Րուզվէլթին իրատ իթտիքի նութգ տախի պունը թէէյիտ իտիյօր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆԻԱ.—Լիւս Անճէլոստա մուգիմ պազը Ճաբօնլար մէմլէքէթ տախիլինտէքի հագգլարընըն տէրճէսինի թային իչին, մահալլի թիճարէթ նազըրը ալէյհինտէ իգամէի տավա էյլէմիշլէր տիր։ Նազըրը մումաիլէյհ Ամէրիգա թէպաասընտան օլմագ իմթիյազը Ճաբօնլարըն իսթիֆատէսինա րէտտ իթմիշ տիր։

Հօնօլուլուտա (Սանտուիչ ատալարընըն մագզարը իտարէսի տիր) մուգիմ ճարիտէլէր թիւճճար, օթէլճիլէր վէ լօգանթաճըլար եազըտա Ամէրիգա րէիսի ճումհուրընա պիր արզուհալ վէրմէք նիյյէթինտէ իմիշլէր։ Ճաբօնեալըլար պու արզուհալլարընտա Ամէրիգա իտարէսինտէ պուլունան ատալարտան կէլէն Ճաբօնլարըն Ամէրիգայա տուխուլընտա մուսաատէ օլունմամասը հագգընտա րէիսի ճիւմհուր թարաֆընտան վէրիլէն էմրին—Ճաբօնլար թարաֆընտան աճէլէ իթթիսալ իթմիշ օլան հուգուգա մուղայիր օլտուղը պէյան իլէ—կէրի ալընմասընը թալէպ իտէճէքլէր իմիշ։

ԻՆԿԻԼԻԶ ԿԱԶԻԹԱՃԸԼԱՐԸՆԸՆ ԱԼՄԱՆԻԱՅԸ ԶԻՅԱՐԷԹԻ.—Պու կիւնլէրտէ Պէրլինի զիյարէթ իթմիշ օլան Ինկիլիզ կազէթաճըլարը Ալմանլար թարաֆընտան զայէթ սամիմի վէ բարլագ պիր սուրէթտէ գապուլ օլունմըշ վէ հագգլարընտա բէք զիյատէ աստար իթիրամ կէօսթէրիլմիշ տիր։

Պու մունասէպէթլէ Ինկիլիզ մուհարրիրլէրի շէրէֆինէ քէշիտէ օլունան պիր զիյաֆէթտէ Ալմանիա խարիճիյէ նէզարէթի մուսթէշարը Մ. Միւլլէրի մուհիմ պիր նութգ իրատ իթմիշ վէ պունտա Ալմանեանըն գ. վվէլի պէրրիյէ վէ պահրիյէսինի թէզյիտէ սէրֆ մութաֆաա մէմլէքէթ վէ թիճարէթ մաֆազասընտա մէճպուր վէ Ալմանեանըն արզուսու տախմա սուլհ ու մուսալէմէթին թէէմինինտէն իպարէթ օլտուղունու պէյանատա պուլունմըշ, Ալմանիա նուֆուսընըն չօղալմասը եէնի մահալլէր արամագ լիւզումընը թէվլիտ իթմէքտէ օլտըղունտան ... 200,000 քիշի իքէն շիմտի անճագ 30,000 օլտուղունը իթհան իթմիշ տիր։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Լօնտրա 6 յունիս.—Սանթըրալ Նիւզ թէլէկրաֆ աժանսընա վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, Չինտէ գարըշըգլըգլար կիթտիքճէ քէսպի շիտտէթ իթմէքտէ տիր։ Իւչ եիւզ քիշիտէն մուրէքքէպ ասիլէր չէթէ-

մի Լաբօշվէգօ չարշըսընը խաղմա վէ Շօյհօ իլէ Վիյօշւէք գարիյէլէրինէ թէճավուզ իթմիշլէր տիր։

Շանկայ 4.—Գանթօն վալիսի՝ Բէքինէ պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ իտէրէք, Լիանչօ իլէ Բագուա հէվալիսինտէ ասիլէրին քամիլէն թէլէֆ իտիլտիկլինի վէ էլէհվէմ օրալար սուքունը թամ իչինտէ պուլունտուղունը իշար էյլէմիշ տիր։

Ամօյ իլէ Գովաթօվ արասընտա Չին ասկէրի իլէ ասիլէր պէյնինտէ վուգուի խապէր վէրիլէն միւսատէմէ հագգընտա ալընան խապէրլէր պիրպիրինի նագզ իտիյօր։ Պիր րիվայէթէ կէօրէ Չին ասկէրի մաղլուպ, տիկէր րիվայէթէ նէզարէն ասիլէր միւնհէզիմ օլմուշ տըր։ Ասիլէրէ րիյասէթ իտէն Սօնվին Եսլիհասընըն նօգսանընտան նաշի ուֆագ թէֆէգ միւսատէմաթտա պուլունարագ գաթի պիր մէյտան մուհարէպէսի իճրասընտան թէվագգի էյլէմէքտէ տիր։

—Իսվաթօվա պիր իսյըը միսիօնէրլէր կէլմիշ վէ էլան կէլմէքտէ պուլունմըշ տըր։

ԵԷՆԻ ԹԷՖՐԻԳԱՄԸԶ

Բուգւր իրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն, կազէթամըզտա եէնի պիր թէֆրիգա տէրճինէ միւպաշէրէթ օլընաճագ տըր։

Պու՝ թէֆրիգանըն էհէմմիյէթինի իզահ իթմէք իչիւն, միւթէրճիմինին իզզ. Անտօն Ալիք էֆ. օլտըղընը իլավէ իթմէք քեաֆի տիր։ Էֆէնտիի միւմաիլէյհի թանըյանլար, մալիւմաթը վասիասը վէ գուվվէի գալէմիյէսի հագգընտա մալիւմաթը օլանլար, պու թէֆրիգանըն միւնթէխապ պիր էսէր օլտըղընա գանաաթ հասըլ իտէպիլիրլէր։

Օթուզ սէնէ մուգատտէմ Թ. Էֆէնտ կազէթասընըն իւք նիւսխալէրինտէ եազը եազմըշ օլան իզզ, Ալիք էֆ. կիւփ միւհթէրէմ պիր զաթըն, պու կիւն Ճէրիտէի Շարքիյէ մուավէնէթէ վասը պույուրմասը, մահզաւ թարաֆըմըզտան վուգու պուլան իսթիրհամըն գապուլի իլէ միւմկին օլապիլմիշ տիր։ Բէնտիլէրի էվվէլճէ Ճէրիտէմ իթտիհալէրի թէֆրիգալար իլէ Ճ. Շարքիյէ սիւթունլարընը թէզյին էյլէտիքլէրի կիպի, պատէմա տախի պազը մէզալաթ վէ տայիմ սաւրէթտէ պիր բօման թէրճէմէսի իլէ պիզէ մուավէնէթ իթմէկի վաատ իթտիլէր։

Պու իսէ՝ հէյէթը թահրիրիյէմիզէ պիր եէնըը թէվէճճիւհ վէ մուավէնէթ օլմագտան մաատա, օգույանլարըմըզըն խօթիֆաւէսինէ մէտար օլան պիր քէյֆիյէթ տիր. գիրա Ալիք էֆ. պիր բօմանըն վագալարը թասվիր իտէն պիր միւթէրճիմ օլմայըպ, իյլա Ֆրանսըզճանըն հիսլէէրինի, թապիրաթընը թիւրքճէյէ թաշվիլ իտէն պիր մուսալլիմ օլտըղընտան, քէնտի թէրճէմէլէրինտէն հուսուլ լէ կէլէճէք իսթիֆատէյի թարիֆ իթմէյէ հաճէթ եօգ տըր։

Ճ. Շարքիյէ հէյէթը թահրիրիյէսինի թէշքիլ իտէն զէվաթ, հէնուզ մէքթէպտէ իքէն էֆէնտիի մումաիլէյհ աւէմը մաթպուաթտա թանըլմըշ, չէօհրէթ վազանմըշ պիր զաթ իտի։ Պինաէնալէյհ ճիւմլէմիզ տէ քէնտիլէրինի պիր իսթատը միւհթէրէմ մագամընտա թանըր, վէ մուավէնէթլէրինէ գարշը ալէնէն պէյանը թէշէքքիւր է-գույանլարըմըզա տախի այնը հիսսիյաթ լա թէվսիյէ իտէրիզ։

* * *

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ՉԱԼԳԸՃԸՆԸՆ
ՍԷՅՏԵԱՀԱԹԸ

Կազէթամըզ թաթիլ օլընտըղտան էրէյիճէ էվվէլ տէրճ իթմէկէ պաշլատըղըմըզ, իշպու մէրագլը վէ էյլէնճէլի թէֆրիգայը տախի՝ օգույանլարըմըզըն արզուսը վէճհլէ, եագըն էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն տէվամ իտէճէյիզ։

Պու զայէթ մէրագլը բօմանըն էսկի նիւսխալէրինի ալմագ արզուսընտա պուլունան օգուեանլարըմըզ՝ մէզքիւր նիւսխալէրի մաթպուամըզտան ալապիլիրլէր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խնուս միւթէսարըֆլըղը՝ Այտըն վիլայէթի ուսուրը էհնէպիյէ միւտիրը սապըգը ..., Մահիր պէյէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր։

Պաղտատ վիլայէթի Տէֆթէրտարլըղընա՝ Էնգարէ վիլայէթի մալիյէ միւֆէթթիշի Նէճիպ էֆ. Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ Ալաշկէրտ գազասը գայմագամլըղընա՝ Բէղի գազասը գայմագամը Օսման էֆ. Հալէպ վիլայէթի տախիլինտէ Պիլան գազասը գայմագամլըղընա՝ Պիրէճիք գազասը գայմագամը Շագիր էֆ. Գօսօվա վիլայէթի Նաֆիա միւտիրիյէթինէ Պէյրութ րըխթիմ շիրքէթի գօմիսէրլիկինտէ միւթախարէ Թէվֆիգ էֆ. Տիյարպէքիր վիլայէթի նաֆիաս նէզարէթինէ պաշ քեաթիպի հաճի Ալի պէյ թային պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Խուլըրխահանը Սալթանաթը Սէնիյէտէն օլմագընա մէպնի Պէրլինտէ քեային Պլախիրոտէր Պանգասը տիրէքթօրը Մ. Շուապախա 1ինճի, խալըրխահանը Սալթանաթը Սէնիյէտէն պուլունմասընա մէպնի Նիչ Ֆրգասը գոմանտանը միրալայ Բօլ Նօրիչէ Սթօրմա Չինճի րութպէտէն Օսմանի նիշանը ալիսի իհսան պույուրուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը Հազրէթը Շէհրիյարի, տուն Սէլամլըգ րէսմը ալիսինի, Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշլար տըր։

Ազիմէթ վէ աւտէթը Հիւմայունլարընտա, սաֆպէսթէ իհթիրամ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իլէ Թէպասի սաաղգա գուլլարընը Թալթիֆ պույուրտուգլարընտան, ճիւմլէսի թարաֆընտան «Բատիշահըմ չօգ եաշա» տավասը եատ ու թէքրար օլունմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ.—Ֆիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա, չայան պույըրլան միւսաատէի Սէնիյէ ճէնապը Բատիշահի իւզէրինէ ,Ինկիլթէրա սէֆիրը քէպիրի ճաւլ. Սըր Նիգօլա Օ'Գօնօր վէ Աւսթրիա-Մաճարիսթան սէֆիրը քէպիրի ճաւլ. Մարգի Բալլավիչինի, վէ Ալէմանիա սէֆարէթի ուսուր վէ մէսալիհինի րույէթէ մէմուր Պուգրէշ Ալէմանիա սէֆիրի ճաւլ. Մ. Ֆօն Կիտէրլէն Վէխթէր հազրաթը իլէ Ֆըրանսա մասլահաթկիւզարը Մ. Պօք ճէնապլէրի, ռուրէթը զայր րէսմիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Թաճտարիտէ միւսուլ չէրէֆինէ նաիլ օլմուշլար տըր։

—Գօնեա վիլայէթինին մաշսուլ էկթիչտիրմէք խուսուսընտաքի գավվէթինտէն իսթիֆատէ օլընմագ վէ Տէրսաատէթ իհթիյաճաթընտան օլան պէյազ վէ եամուշագ պուղտայըն վէ հուպթա ալէլումում սաիր հուպուպաթըն, Թէվսիի գըսաթ վէ Նէֆասէթի թէէմին իչիւն Թախսիսաթը քեաֆիյէ իթասըլյա էհալիյէ ալէա Թօխումլըգ Թէվզիի վէ մէրքէզը վիլայէթմէ ալէաթ վէ էտէվաթը զըրայէ տէրսօսը պիթթէքէսիւ, եէնի սիսթէմ բուլըգլար վէ Թօխումլարըն Թասֆիյէսինէ խըտմէթ իտէն էլէք վէ գալպուրլարըն միւնասիպ Թագսիթլէր իլէ պէտէլի Թահսիլ իտիլմէք իւզրէ էհալիյէ իթասը վէ իսճապը հալինտէ պու ճիհէթլէրին մէվգէյի իճրայէ վազը իչիւն, չիֆթճիլէրին միւքէլլէֆ վէ մէճպուր Թութըլմասը լիւզումը մագամը ալիտինէ իշար օլընմըշ տըր։

—Շէրէֆսատուր պույրուլան Իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, հազըր պուլընան պուղտայլարըն Տէրսաատէթէ իրսալի իչիւն Թաշըլաըա էմր վէրիլմիշ տիր։ Սէլանիկ վիլայէթինտէն Տէրսաատէթէ պուղտայ կէօնտէրիլմէսի իչիւն Թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ օլընմըշ տըր։ Տէրսաատէթ վէ միւլհագաթը տէյիրմէնճիլէրինէ, ուն չուվալլարընըն 75 գիլօտան նօգսան օլմամասը, վէ պուղտայլարըն լիւզումընտան զիյատէ ըսլատըլմամասը իչիւն էմր վէրիլմիշ տիր։ Պու պապտէ իւճապը իճրա օլընաճագ տըր։ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Թաշրա տէյիրմէնճիլէրինէ տախի պու մէալտէ էմր վէրիլմիշ տիր։

Պիր իքի կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթտէ եաղան եաղմուրլար, Թաշրալարտա տախի եաղմըշ օլտըղընտան, գուրագլըգ խուգինտէն հուսուլէ կէլէճէք մազարրաթ գօրգուլարընըն տէֆ վէ զաիլ օլտըղը մէմնունիյէթլէ իշիտիլմիշ տիր։

—Մէքթէպը Սուլթանի ինչաաթը իչիւն 34000 լիրա գատար պիր մասրաֆ թախմին օլընմըշ տըր։

—Տօյանը Ուսմանիյէ խտարէսի մահզա էհալիյէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը գարշըսընտա Վիթալիս խանընտա պիր չիւպէ քիւշատ իտէրէք, րէսմը տամղայա այիտ օլան հէր կէօնա մուամէլէ օրատա իճրա օլընաճագ տըր։ Մահալը մէզքիւրտէ բուլ սաթըլաճագ վէ նօգսան բուլլար իքմալ իտիլէճէք վէ բուլա միւթէալլիգ հէր կէօնա մուամէլէ օրատա իճրա օլընաճագ տըր։ Իհալի մահալը մէզքիւրէ միւրաճաաթընտա բուլ նիգամնամէսինէ միւթէալլիգ լազըմ կէլէն իզահաթը ախզ իտէպիլէճէք տիր։ Մէրքէզը իտարէտէ տախի էհալիյէ օլ սուրէթլէ մալիւմաթ վէրիլէճէք տիր։ Գալաթա բուլ չիւպէսի յունիս 1ոէ քիւշատ օլընաճագ տըր։

—Իզմիր խալը Թիւճճարլարը 300,000 լիրա սէրմայէ իլէ պիր սինտիգա թէշքիլ իթմիշ օլուպ, րէիսի Սպարթալը էֆ. տիր։

—Պէլէտիյէ Թապիպլէրինտէն վազիֆէլէրինի իյֆատա գուսուրլարը կէօրիւլէնլէրին հէման իխրաճը խուսուսը Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէն, Պէլէտիյէ տաիրէլէրի միւտիրիյէթլէրինէ էմր օլընմըշ տըր։

—Բումճա կազէթալարտան պիրի աթինաքի Ֆըգրայը եազըյօր.

«Շէհրիմիզ պանգէրլէրինտէն պազըլարընըն ալտանըղընա տաիր պիր չայիա տէվէրան իթմէքտէ տիր։ Տօլանդըրըլան մէպլաղըն մըգտարը 5-10 պին վէ պիր րիվայէթէ կէօրէ 18,000 լիրա գատար իմիչ։ Բիւյուքաա պազը ուֆագ Թէֆէք մուամէլէտէ պուլունան Թիւճճարտան պիրի, էյինէ վարօր գումբանեալարընըն պօշ գօնիչիմէնթօ քեաղըտլարընը կէչիրէրէք պօշ մահալլէրինի արզուսը վէճհլէ էմթաաի Թիւճճարիյէ իլէ տօլտուրուպ, վէ պիր սիկուրթա գումբանեասընա տախի միւրաճաաթ իտէրէք. սիկուրթա պէտէլինին ճիւզիյէթինէ՝ մէպնի՝ անը նագտէն իթա իտէրէք, էլինտէ իչպու իքի սէնէտ օլտըղը հալտէ չէհրիմիզ պանգալարընտան պիր Թագըմընա միւրաճաաթ իտէրէք, կէօյա Բումանիայա կէօնտէրմէքտէ օլտըղը էմթաանըն 100 տէ 60 տան 75 է գատար պէտէլլէրինի ախզ իթմէքտէ իմիչ։ Մէրգում պու սուրէթլէ 18000 լիրա գատար տօլանդըրտըգտան սօնրա, պիր գաչ կիւնտէն պէրու օրթատան գայպ օլմուշ տըր։ Պու հալտէն չիւպհէլէնէն ալաճագլըլար, կայպըթա միւրաճաաթ իթմիշլէր տիր։ Պու սըրատա Գուրշընը խանտա Եահուտի կիյէօմ Սօրոս տախի գայպ օլմուշ իսէ տէ, Թէալլուգաթը մէրգումըն ավտէթ իտէճէկինի խատա իթմէքտէ իմիշլէր։»

—Կէտիկբաշատա Թաթըլը գույուտա Աղանի Նամընտա պիր գաարն, տուն պագըշէյէ չամաչըր սէրմէքտէ իքէն պիր պուչուգ արշըն տէրինլիկինտէ գույույա տիւշէրէք եարալանմըշ տըր։

—Սթանպօլտա Ալաճա Համամտա սաաթճը Բարատօրուլօ Վասիլաքինին տուքեանընտա խըրսըզ կիրէրէք, 27 եէնի սաաթ չալմըշ տըր։ Շիւպհէ իւզէրինէ տուքեանտա ուշագլըգ իտէն Եանի տէրտէսթ օլընմըշ տըր։

—Ախըր Չէլէպի գազասընտա Թապի, Պէօյիւքտէրէ գարյէսինտէ պիր էվին պաճասընտան գազաէն տուշմէ իտէն աթէշ եայըլարագ 65 խանէ եանմըշ վէ հարիգզէտէկեան միւնասիպ մահալլէրէ եէրլէշտիրիլիւպ, զախիրէ Թէտարիքինէ միւսարաաթ օլընմըշ տըր։

—Պու կիւն Ակտըրիա իմբէրաթօրընըն մագամընա կէչտիկինին 40ընճը սէնէի տէվրիյէսի օլտըղընտան, Սանթա Մարիա քիլիսէսինտէ պիր այինը մախսուս իճրա օլընմըշ վէ սէֆիր իլէ էրքեանը սէֆարէթ հազըր պուլունմըշլար վէ մումախիրէն Թէպրիքէ կէլէն միւթէպիրանը գապուլ էյլէմիշլէր տիր։ Պու ազըմ սէֆիր հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէք տիր։

—Սըրպիա սէֆիրի կէլէճէք հաֆթա Տէրսաատէթտէն ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէլէրի Պէյօղլունտան Թարապիատաքի եազլըգ սէֆարէթխանէյէ նագլ իթմիշլէր տիր։

—Եէնիքէօյտէքի օթէլ Թալիա, Ամէրիգա սէֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէսի մէմուրլարը Թարաֆընտան քիրալանըպ օրայա նագլ օլունմըշլար տըր։

—Միւթէվէֆֆա Ահմէտ Ալի բաշանըն այիլէսինէ պա իրատէի Սէնիյէ 1500 ղշ. մաաշ Թախսիս օլընմըշ տըր։

—Ֆըրմըզը Խօչ պէյնէլմիլէլ գօնկրէսի՝ յունիսին 10ընճը կիւնիւ Լօնտրատա իճթիմա իտէճէկինտէն, հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան տախի Պէսիմ Խօմէր բաշա հազրէթլէրի մուրախխաս սըֆաթըյլա հազըր պուլունաճագ տըր։

—Պիր հաֆթա զարֆընտա չէհրիմիզէ Անատօլ պուղտայը 104 վակօն, Բէսարաբիա 25000վէ Բուսիատան 2700, Բումանիատան 9700, Մարսիլյատան 9300, Պուլկարիսթանտան 300, Անատօլուտան 200 քիլէ ուն կէլմիշ տիր։

—Լանկատա Պագլա Բէմալէտտին մահալլէսինտէ սաքին 7-8 եաշընտա պիր Բում չօճուղը սօգագտա օյնամագտա իքէն, պիր գուտուզ քէլպ Թարաֆընտան ըըրըլմըշ օլուպ, զավալլը քէլպ Թէլէֆ իտիլմիշ վէ չօճուգ Թէտավի իչիւն խասթախանէյէ կէօնտէրիլմիշտիր։

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ Գալաթա, Սթամպօլ վէ Պէյօղլու խտարէխանէլէրի ալֆիր. յունիսին 13 վէ 24 ինճի կիւնլէրի գաբալը պուլունաճագլար տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպօլ խտարէխանէլէրի ալֆիր. յունիսին 13 վէ 24ունճի կիւնլէրի գաբալը պուլընաճագլար տըր։

Տէրսաատէթ, 8 յունիս 1907

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՐՈՒՀԱՆԻՅԷ

Պիր իքի հաֆթա մուգատտէմ Իւսկիւտարտա պէլավէլէտ վէֆաթ իտէն Պազտիկ էֆ. Սագսեան, քէնտի սէրվէթինին սիւլիւսինի Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իլէ Իւսկիւտար Ս. Կարապետ քիլիսէսինէ թէրք իթմիչ վէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինի վարիս թային էյլէմիշ օլտըղընտան, միւթէվէֆֆաի միւմաիլէյհին մէվճուտ էշեասը վէ Պէտէսթէնտէքի տիւքեանընտա մէվճուտ օլան մալլէր պիթթախրիր պէտէլի 6509 լիրա 58 պուչուգ ղուրուչ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր։ Տիւն Բաթրիգխանէտէ միւթէվէֆֆանըն հէմշիրէսի իլէ Թէսլիւգաթընտան պիր զաթ վէ Իւսկիւտար Թաղ. Խորհուրդընտան Թումիկ Սուրէնեան վէ Մագսուտ Նալբեան էֆ. լէր վէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հէյէթի թարաֆընտան Մագսուտ էֆ. Խիւասավէրտեան հազըր պուլունտուգլարը հալտէ, Բաթրիգ Սրբազան հէր պիրինին հիսսէսինէ իսապէթ իտէն մէպլաղը վէրմիշ վէ հէր պիրի տէ այրը այրը մագպուզլար իթա իտէրէք, պու բաբալարը ալմըշլար տըր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հիսսէսինէ 1600 լիրա վէ Ս. Կարապետ քիլիսէսինէ 400 լիրա իսապէթ իթտիկինտէն, իշպու մէպլաղ թախվիլաթ օլարագ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին նէզտինտէ հըֆզ օլընմըշ տըր։

—•—

Սամսօն Առաջնորդը օլուպ, պիր վագըթտան պէրու Տէրսաատէթտէ պուլընան Տ. Եղիշէ Աչգտ եպիսկ. պու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—•—

Եարըն Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ, միւթէվէֆֆա Գարամանճեան Մարտիկ էֆ.նին հաթիրահամը բուհըւ իչիւն Տ. Հմայեակ եպ. Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք տիր։

Բէգլա Գընալը Ադա քիլիսէսինտէ Թաշճեան Սարգիս էֆ.նին բուհը իչիւն Տ. Գէորգ Սրբազան Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք տիր։

—o—

Իզմիր Էրմէնի Գաթօլիք մէթրօպօլիտը Հ. Նիկողոս Ծ. վ. Աւգիրեան՝ պիր իքի հաֆթա մուգատտէմ վէֆաթ էյլէմիչ, վէ մումաիլէյհ Վիէննա միխթարեանլըղընը ազաի միւնթէխէպէսինտէն օլուպ, Տէրսաատէթ վանքընտա սախի Մեծաւոր պուլընտուղընտան, եարըն սապահ մէզքիւր վանք քիլիսէսինտէ խաթիրահամը բուհը իչիւն պ՚ր այինը մախսուս իճրա օլունաճագ տըր։

—o—

ԹԷՊՐԻՔ

Պէնթիգանըն Լուվէ չէհրինտէ թէէսիս իտիլմիշ օլան Պէյնէլմիլէլ սէրկինին մաթպուաթ չիւպէսի «Միւրի» հէյէթի՝ «Արեւելք» կազէթասընա Պիրինճի Միւքեաֆաթընը վէրմիշ օլմագլա, միւշթէրէմ րէֆիգիմիզէ պու միւնասէպէթլէ պէյանը թէպրիքեաթ միւսարաաթ էյլէրիզ։ Ֆիլվագը, «Արեւելք» կազէթասը՝ եէնի հէյէթը խտարէ վէ թահրիրիյէսինին ճիտտի ղայրէթի իլէ չաեանը թագտիր ֆէտաքեարլըղը սայէսի իլէ վէ միւնտէրէճաթընըն միւքէմմէլիյէթի իթիպարը իլէ էն պէյլիւք պիր մէվգէի միւմթազ իհրազ իթմիչ օլմագլա, Լուվէն սէրկիսինին մէզքիւր միւքեաֆաթընա հազգը իլէ մազհար օլմըշ տըր։

Ալլահվէրտի սաատ. Եովհաննէս էֆ. հազրէթլէրի, ախիրէն պիր ղայպը աղիմէ տուչար օլտը։

Միւշարիւլէյհին էվլատը ՆԵՐՍԷՍ ՊԷՅ ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԻ, խայըր վագըթտան պէրու տուչար օլտուղու խասթալըգտան րէհայապ օլամայարագ վէֆաթ իթթի, վէ րէսէրը ալիլէրի իլէ պիլճիմլէ այիլէ էֆրատընը տուչարը եէս ու քէտէր էյլէտի։

Ալլահվէրտի այիլէի միւթէպէրէսի հազգընտա տէրքեար օլան հիւրմէթը մախսուսէմիզէ պինայէն, չու իւք նիւսխէմիզտէ րէսմը թաազիյէթի իյֆա իտիյօրըզ։ Հէմանդ ուլում էֆրատը միլլէթ վէ էննէպի միւթէպէրանը, չու ղայպը ազիմտէն տօլայը հըւսիյաթըմըզը իշթիրագ իտիյօրլար, զիրա հէր քէս իննինտէ Ալլահվէրտի այիլէսի պէյօյիւք պիր հայսիյէթ գազանմըշ վէ էճտատընտան մէվր ուս չէօհրէթ վէ իթիպարը թէմամէն մուհահազա էյլէմիշ տիր։

Ճէնազէ ալայը Պէյօղլունտա Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Կ. Բաթրիգ րութպ. Սապպաղեան Պօղոս էֆ. հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ քեաֆֆէի եալպազլու վէ վարդապետլէր վէ րէք չօգ միւթէպէրան վէ ճէմիյէթ հազըր պուլունտուղու հալտէ իճրա օլընըպ, միւթէվէֆֆա Ներսէս պէյին ճէնազէսի այիլէյէ մախսուս օլան մագպէրէտէ տէֆն իտիլմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ սաատ. Եովհաննէս էֆ. հազրէթլէրի իլէ քէրիմէի միւհթէրէմէլէրի վէ տամատլարը վէ պիլճիմլէ այիլէ էֆրատընա ճէնազը Հազգըն թէսէլլիսինի թէմէննի իտէրիզ։

Ալէմը թիճարէթտէ հաիզ օլտուգլարը իթիպար վէ իսթիգամէթ սայէսինտէ մաարուֆ օլան, Սէլիխեան Եարութիւն, Արամ վէ Արշակ էֆ.լէրին պէտէրի՝ տալէն Գայսէրի հաճը Նազարէթ էֆ. Սէլիխեան, էվվէլքի կիւն Գատըքէօյտէքի խանէսինտէ վէֆաթ էյլէտիկինտէն ճէնազէ ալայը, տիւն Ս. Թագաւոր քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ վէ պիր խայլը զէվաթը միւթէպէրէ ճէ թէճարան հազըր պուլընմըշլար տըր։

Ճէնազէ քիլիսէնին օրթա եէրինէ վազ օլունմըշ օլուպ, իւզէրինտէ չէվճէսի, մախտումլարը վէ սաիր թէալլուգաթը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն միւթէատտիտ կըլանթալար վազ իտիլմիշ իտի։

Միւթէվէֆֆանըն մախտումլարը իլէ տամատլարը Եարութիւն Իսպիրեան, Համբ Բարսեղ Չայլաքեան, Սեդրաք Շահմիրեան էֆ.լէր վէ Պետրոս էֆ. Գազանճեան գասսա տուրմուշլար տըր։

Այինը բուհանիյէ Տ. Վահրամ Արքեպ. Մանկունի րիյասէթ էյլէմէքտէ օլուպ, եանընտա Տ. Գէորգ Սրբազան, Տ. Ղեւոնդ, Տ. Ներսէս, Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Բաբգէն Վ.լէր Գատըքէօյ, Մայր Եկեղեցի վէ Սկիւտար քահանալարը պուլընմագտա իտիլէր։ Այինը բուհանի իճրա օլընտըղտան սօնրա, Տ. Ղեւոնդ Վ. Դուրեան պիր մէրսիյէ իրատ իտէրէք, վէֆաթըն նէ տէրէճէյէ միւէսսիֆ պիր հալ օլտըղը պէյանըտէն սօնրա, հայաթըմըզըն նէ սուրէթլէ վէ նէ վագըթ խիթամ պուլաճաղը նէ տէրէճէ մէճհուլ օլտուղունը իզահ էյլէմիշ վէ իհսանըն ճէզէսի վագըլը մահվ օլուր իսէ տէ բուհու պագը գալտըղընը պէյան իթմիշ տիր։ Շու մուգատտէմէտէն սօնրա, միւթէվէֆֆանըն խասայիլը մէմտուհէսինի զիքր վէ քիլիսէ վէ մէքթէպէ օլան մուհապպէթինի վէ միւթէվէֆֆա պիրատէրինին վասիյէթինի պիլիճրա Գայսէրիյէտէքի Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինին ինչաասընա մուավէնէթտէ պուլընտըղընը իլավէ էյլէմիշ վէ միւթէվէֆֆանըն մախտումլարը վէ քէրիմէլէրի, քէնտի հիւսնը հալ վէ հարաքէթլէրի իլէ պէտէրլէրինին իչիքը ճէմիլինին պագասընա խըտմէթ իտէճէքլէրինի սէօյլէմիշ տիր։

Տ. Ղեւոնդ Վ. միւթէվէֆֆա իլէ մախտումլարը հագգընտա սամիալար օգշայուպ, մէրսիյէսինէ խիթամ վէրմիշտիր։

Տամբանակաճնտան սօնրա ճէնազէ ալայ իլէ քիլիսէտէն չըգարըլմըշ տըր։ Մօմլար իլէ Թօրչալարը Եովհաննէս Պառաւեան, Միհրան Մելեմեճեան, Արշակ Իսթանպօլեան, Տավիթ Լամիա, Մ. Պէլար Լանց, Տավիթ Սիվւեան, Սելիմ Սիւլեան, Միհրան Նազաշեան, Ժ. Աճեման, Եովհան Փալազաշեան, Եօրտան Չիմպիլօղլու վէ Աստուածատուր Մէրճիմէքեան էֆ.լէր թաշըմագտա իտիլէր։

Ճէնազէ Սէլիխեան թիճարէթխանէսի մէմուրլարը թարաֆընտան իսքէլէյէ գատար կէօթիւրիլէրէք, օրատան աբապուրա վազ վէ գայըգխանէ նագլ օլընըպ, հազըրան միւթէվէֆֆանըն մախտումլարընա վէ տամատլարընա պէյանը թաազիյէթ էյլէմիշլէր տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պու միւնասէպէթլէ պիր մէքթուպը մախսուսլա Սէլիխեան պիրատէր էֆ.լէրէ պէյանը թաազիյէթ էյլէմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ միւթէվէֆֆանըն մախտումլարը իլէ տամատլարը վէ պիլճիմլէ թէալլուգաթընա պէյանը թաազիյէթ էյլէրիզ։

*** Կըլանթա պէտէլի օլարագ Կարապետ էֆ. Գազանճեան, Պետրոս էֆ. Գազանճեան, Եովհաննէս էֆ. Պառաւեան վէ զէվճէսի վէ Բերովբէ էֆ. Տամատեան Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ պիրէր լիրա իհտա էյլէմիշլէր տիր։

*** Գալֆաեան Որբանոցի Խնամակալութիւնը խորին շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ հանգուցեալ Մհտ. Նազարէթ էֆ. Սէլիխեանի յուղարկաւորութեան առթիւ իր ընտանիքին կողմէ 4,000 ղշ.ի նուիրատուութիւն մը եղած է Որբանոցին հասուցեալ կերպով. —Այրի Տիկին Սիմա Ն. Սէլիխեան 500, Եարութիւն, Արամ և Արշակ էֆ. Բ. Սէլիխեան 1500, Տէր և Տիկին Բարսեղ Չայլաքեան, Տէր և Տիկին Եարութիւն Իսպիրեան, Տէր և Տիկին Սեդրակ Շահմիրեան, Օր. Վեհանուշ Ն. Սէլիխեան 500ական ղշ. Գումար 4000 ղշ.։ Նաև նոյն առթիւ նուիրած են Տեարք Արմենակ Կուրտիկեան և Սարգիս Բէշկիեան 190 և Տիար Թ. Եոզիկ (Սէլիխեան վաճառատան քարտուղար) 120։

Սէլիխեան ընտանիքը և պարագաները իրենց խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ ՄՀՏ. ՆԱԶԱՐԷԹ ԷՖ. ՍԷԼԻԽԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան հանդէսին և իրենց ցաւակցութիւնները յայտնեցին այս տխուր առթիւ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

-տտ-

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԼՕՆՏՐԱ, 7 յունիս.— ,Կազէթալարա վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Չինտէ գարըշըգլըգլար տէվամ իթմէքտէ տիր։

Բէա-Չէուտա էհալի միսիօնէրլարըն միւէսսէսէսինի թալան իթմիչ տիր։ Հիւքիւմէթը մահալլիյէ միւթէճասիրլարըն թայինը ճէզասը իչիւն լազըմ կէլէն թէտապիրէ միւրաճաաթ իթմիչ տիր։

ԲԱՐԻԶ.—Մէնպաի մէվսուգտան խապէր վէրիլտիյինէ կէօրէ Ֆրանսա-Ճաբօնիա իթթիլաֆնամէսի իւչ կիւնտէն իմզա իտիլէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ.—Բումանիա վարօր գումբանեասընըն ախիրէն Սէն-Նազէր տէսկահլարընտա ինչա իթթիրտիյի Տօֆօ նամ վարօրըն Թէճրիւպէսի պու կիւն, մուվաֆֆագըյէթի թամմէ իլէ, իճրա օլունմըշ տըր։ Պու միւնասէպէթլէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ իտիլմիշ տիր։ Տօֆօ վարօրը գարիպէն Տէրսաատէթ վէ Քէօսթէնճէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՍԷՆ-ՊԷՂԷՐՍՊՈՒՐԿ, 7.— Սէն-Բէթէրսպուրկ վէ Մօսքօա արասընտա իքինճի պիր շիմէնտիֆէր խաթթընըն ինչասընա տաիր Թարուգ ու մէգապիր նէզարէթի թարաֆընտան թագտիմ օլընան լայիհա Չար հազրէթլէրի թարաֆընտան թաստիգ օլունմըշ տըր։

—Բուսիանըն Բարիզ սէֆիրի վէ Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսը պիրինճի մուրախխասը Մ. տը Նէլիտօֆըն ահվալը սըհհիյէսի էյիլէշմիչ տիր։ Մ. տը Նէլիտօֆ գարիպէն եօլա չըգապիլէճէք տիր։

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Պու կիւն գրալ Բիէաթի իլէ Թէնէզզիւհ իթմիշ իքէն պիր աղ բահավմըղլըգ հիս խտէրէք սէրայէ գրալիյէ ավտէթ իթմիչ տիր։

ԲԱՐԻԶ, 7 յունիս.— Վաշինկթօնտան կէլէն խապէրլէրէ նազարէն Ամէրիգա վէ Ֆրանսա արասընտա ազմ օլունաճագ եէնի թիճարէթ մուահէտէսի միւզագէրաթը պիթմէք իւզրէ տիր։ Իշպու մուահէտէ չէրայիթի Ալէմանիա վէ Ամէրիգա արասընտա միւնագըտ մուահէտէյէ միւշապիհ օլաճագ տըր։

ԲԱՐԻԶ, 7 յունիս.— Մարօք լիմանըն վէ սէվահիլի զապըթա քէնտիգալըն տէրհալ իգթիտար օլունաճագ տըր։ Ֆրանսա վէ Իսպանիա հիւքիւմէթլէրի պու պապտէ լազըմ կէլէն թէտապիրի իթթիխազ իթմիշլէր տիր։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

ԲԱՐԻԶ. — Պօրսանըն քիւշատընտա Բուս ֆօնտօլարը իւզէրինէ իճրա օլունան պազը միւպայաաթ մուամէլաթը պիրազ կէրմի վէրմիշ իսէ տէ, պու հալ տէվամ իտէմէմիշ տիր։ Բիօ Թէնթօ 16 ֆր. Թէնէզզիւլ իլէ 2172 ֆր.ա տիւշմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Վիէննա 6 յունիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	240.90
Բումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	181.70
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	181.70
Պէրլին 6 յունիս	
Բումէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	139.10
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.26
Բուս 4%	.
Անատօլը չըմէնտըֆէրի	127.50

—•—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագշ. գափ.	101.39
» » էն եիւքսէք	102.½
» » էն աշաղը	101.37½
Պու սապահ աչըլըշը	101.38½
Բումէլի չըմէն. ագշ. գափաը	152.3/8
» » էն եիւքսէք	152.5/8
» » էն աշաղը	152.1/4
» » աչըլըշը	152.1/8
Բէժի աքսիօնը Լ. Օ.	18.35

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	09.90
Ժուխանե	4.95
Օպլիկասիօն Թրանվայ	480.
Ասիւրանս Օթօման	4.42
Լօրիօմ	078.
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէս,	432.50
Թրանսվաալ	051.50
Զամպէզ	34.
Բըլիթըմ թահվիլաթը գ.գ.	440.
Պալեա	640.
Գարասու	114.50
» Օրտինէր	70.
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	.
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	.
» » Համիտիյէ	5.50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.21
Մէթալիգ	100.
Ինկիլիզ լիրասը	109.33
Ֆրանսըզ լիրասը	87.11
Բօլ	091.10
Գրիմիզ ալթունը	50.
Գարաճօն գայմէսի	08.71

ՉԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէգ	109.25
Բարիզ չէգ	022.91

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Նիզամնամէնին 29ընճը մատտէսի աճքեամընա թէվֆիգէն Օսմ. Պանգասը հիսսէտարան հէյէթը ումումիյէսի 1907 սէնէսի յունիսին 26նճը չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 1տէ Լօնտրատա 'Վինչէսթր Հաուզ'տա ինիգատ իտէճէք գօմիսիօն րափօրըն խըթմա վէ 31 գէկ. 1904 թարիխինտէ խիթամ պուլան սէնէ հիսապաթընը թէտգիգ, թէստիգ, թէմէթթիւ թայինի վէ գօմիսիօնտան չըգան ազալար եէրինէ տիկէրլէրինի ինթիխապ իտէճէք տիր։

Նիզամնամէնին 27նճի մատտէսինէ թէվֆիգէն ազալլի 30 հիսսէյէ մալիք օլանլար՝ հիսսէտարան հէյէթը ումումիյէսինտէ հազըր պուլունմագ սէլահիյէթտար օլաճագլարընտան, հիսսէ սէնէտլէրինի ինիգատտան ազալլի 10 կիւն էվվէլ Տէրսաատէթտէ Օսմ. Պանգասը խազինէսինէ վէ եախուտ շիւպէլէրինէ մէրքէզլէրինէ ձնէպիյէտէքի աճէնթէլէրինէ, (Լօնտրատա Թրօկմօրթօն Սթրիթ Նօ. 26), (Փարիզտէ Մէյէրպէր սօգաղը Նօ. 7) տէբօզիթօ իթմէլէրի լազըմ տըր։

Տէրսաատէթ 1 յունիս 1907 10—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի՝ միւքէլլէֆիյէնէ իրաէի թէսհիլաթ էյլէմէք մագսատըյլէ պուլ սաթըշը, ֆէվգէլատէ տամկա, բասուռը սէնէվիյէ իխթիյֆասը վէ րէսմը տամկայա միւթէալլիգ սաիր մուամէլաթը իյֆա էյլէմէք իւզրէ Գալաթատա Վիթալիս խանընտա Օսմանլը րօսիյաթամէսի գարշըսընտա պիր շիւպէի մախսուսէ իհտաս էյլէմիշ տիր։ Րէսմը տամկա գանունընըն թաթպիգը աճքեամընա միւթէալլիգ հէր նէվի մալիւմաթ վէ իյզահաթ իւզրէ շիւպէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ օլունապիլէճէկի կիպի, Իսթանպօլտա քէաին միւտիրիյէթը ումումիյէ պուլ շիւպէի մէրքէզիյէսի քեմաֆիւսսապըգ սաճապը միւրաճաաթ պու գապիլ մալիւմաթը իթայա տէվամ իտէճէք վէ Գալաթա պուլ միւտիրիյէթի տախի իշպու հազիրանը Ռումինին իպթիտասընտա իֆայը վազիֆէյէ միւպաշէրէթ էյլէյէճէք տիր։ 10—1

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԷ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1907 ԱՊՐԻԼ 30 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷԿԻ ՊԻԼԱՆՃՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Սանտըգտա վէ պանգալարտա նագտէն	126.123.010	75
Սանտըգտա պուլունան սէնէտաթ	1,064,182,422	31
Րէբօր	441,125,613	23
Հիսապը ճարի	527,357,918	47
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ էսհամ	8,958,555	32
Էմվալը ղայրը մէնգուլէ	35,000,000	»
Էմր իւզէրինէ ալըլան հիսապլար	16,031,338	74
Նէգիւն	2,318,778,888	54

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Տէբօզիթօ վէ ալըգ պօնօլար	691,668,080	78
Հիսապը ճարի	902,658,182	71
Գապուլ օլունան բօլիչալար	118,866,951	79
Վ.ատէի մուայյէնէ իլէ տէբօզիթօ վէ պօնօլար	38,337,811	67
Էմր իւզէրինէ ալըլան հիսապլար	60,227,831	59
Իհթիյաթ աքչէսի	125,000,000	»
Սէրմայէ	250,000,000	»
Նէգիւն	2,218,778,888	54

Ասլընա մութապըգ օլտուղը թաստիգ օլունուր՝
Մէճլիսը իտարէ րէիսի Ա. ՄԱԶԷՐԱ
Մէճլիսը իտարէտէ միւրախխաս ազալար
ԷՏՄ. ԹԻԳՐԼԻՍ վէ Պ. ՊՐԷՆԻԱՐ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Քէօրֆէզ խաթթընա իճրայը սէֆէր իտէն Իտարէի Մախսուսէ վափօրլարընըն օղրատըգլարը իսկէլէլէր իլէ նէվմը հարէքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ՄՈՒՏԱՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

Մուտանիա, Կէմլէյիք վէ Արմուտլու
Բազար, սալը վէ ճումա կիւնլէրի

ԻԶՄԻՏ ԽԱԹԹԸ

Եալօվա, Գարամիւրսէլ, Սէգպան Տէյիրմէնտէրէ, Իզմիտ
Բազար իրթէսի, Չարշէնպէհ վէ Ճումա կիւնլէրի

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԽԱԹԹԸ

Թէքիրտաղը, Խօրա, Միւրէֆթէ, Շարքէօյ, Մարմարա, Օչա, Փաշա-Լիմանը, Էրտէք, Քէմէրլիք, Գարապիկա
Բազար իրթէսի, Չարշէնպէհ վէ Ճումա իրթէսի կիւնլէրի

ՊԱՆՏՐՄԱ ԽԱԹԹԸ

Բրամա, Պանտըրմա
Բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճումա իրթէսի կիւնլէրի

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

20նճի հաֆթա 1907 մայիս 14տէն մայիս 20է գատար
Խաթթըն ուզունլուղը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱՎԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ
Պալէտաէ գիբբ օլընան հաֆթա	12,691	41	10,078	61	2,612	50	
Իլք հաֆթալար	9,593	42	8,549	33	1,044	09	
Յունվար 1տէն պէրու	9,748	30	8,625	79	1,122	51	

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

Ուզունլուղը 445 քիլօմէթրօ
1907 մայիս 14տէն 20է գատար

ՆԱՎԼԻՅԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ
Պալէտաէ գիբբ օլընան հաֆթա	6,725	07	4,775	41	1949	96	
Իլք հաֆթալար	4,728	58	4,362		366	58	
Յունվար 1տէն պէրու	4,828	40	4,382	66	445	74	

ԻԼԱՆԱԹ

Գատը գարիյէսինտէ Բապար Եօլունտա տուքքեանընտա մուգիմ իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմուշ օլան Ներսէս վէ Սերովբէ Բապագեան շիրքէթինին խուսուսաթը իֆլասիյէսինին րույէթ ու թէսվիյէսի զըմնընտա տավա վէքիլլէրինտէն Վահան Արվաճեան էֆ. էսամէրէն սիւնտիգ թայինի գըլընմըշ օլուպ գալըշընտան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճագը օլանլարըն՝ Գանունընամէի Թիճարէթին 199 վէ 200իւնճի մատտէլէրի մուճիպինճէ թահգիգը տույուն իչիւն թարիխը իլանտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մահքէմէ քէթպիյնէ թէսլիմ էյլէմէլէրի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա 3 կիւնտէ, եանի 1323 սէնէսի հազիրանըն 14իւնճի բէնճշէնպէ, 16նճը ճումա էրթէսի վէ 18նճի բազար էրթէսի կիւնլէրինտէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլաս տաիրէսինէ կէլէրէք սիւնտիգ էֆ.-լէր միւվաճէհէսինտէ ալաճագլարընը իսպաթ վէ զայի վէ թաստիգ իթթիրմէլէրի վէ միւտտէթը մէզքիւրէտէ իսպաթը միւճաճաաթ իտէմէյէնլէր ալաճագլարընըն հազգընտա գանունը մէզքիւրին 210ընճը մատտէսինէ թէվֆիգէն մուամէլէ օլունաճաղը իլան օլունուր։

Միւտ. Գոմիսէր

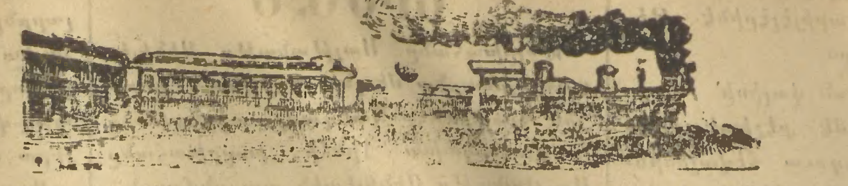
23 մայիս 323

Թրապիզօնըն Իլքէօսէ մէվգիինտէ կէօմրիւք իչիւն եափըլաճագ թրանսիթ էպնիյէսիյլէ անպարլարընըն լէվազըմը ինշաիյէսի թասարիֆլիյէ մըզատը մէսարիֆի մահալլի այյէտէսի տախիլինտէ մէվզի միւնագասայա վազ օլունմըշ վէ 27 մայիս 323 թարիխինէ գատար միւնագասայա տէվամ իլէ թալիպինէ իհալէսի մուգարրէր պուլունմուշ իսէ լէվազըմը ինշաիյէ ալէգատարանըն մալիւմի օլմագ վէ քէշֆինամէ վէ խարիթասընը կէօրմէք միւնագասայա իշթիրագ իտէճէք օլանլարըն՝ Ճէմիյէթը Բուսումիյէյէ հէմէն միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

17 մայիս 323

Գասթամօնու վիլայէթի տախիլինտէ Պօլու սանճաղընըն Տիւզճէ գազասընա միւլհագ Մէճէլիք նամ մահալտէ թարաֆլարը Սու ճայրը վէ Պօլու տաղը վէ Գուրթ գայասը վէ Մօլլա Աճէմ թարլասը իլէ մահտուտ թախմինէն օն պէշ պին տէօնիւմ արազիի էմիրիյէ հալիյէտէ վարագը մէքշուֆ պիր գըթ մատէնի՝ Մէատին նիզամնամէսինին գըրգ պէշինճի մատտէսի հիւքմիւնճէ էն զիյատէ պէտէլ վէրէն թալիպինէ տօգսան տօգուզ սէնէ միւտտէթլէ իհալէ գըլընաճաղընտան վէ իլթիզամա թալիպ օլանլարըն պէտէլլէրի միւնագասայա վազ իլէ պու պապտա էօրաէի Օսմանիյէ թէքմինի ... թարիխինտէն իթիպարէն իքի այ զարֆընտա Տէրսաատէթտէ Օրման վէ Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթինէ վէ մահալլինտէ մէրքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

22 մարտ սէնէ 323



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏՕՖԷՐԻ

Իշպու 1907 սէնէսի Մայիսին 1նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէլիյաթա իտէճէք պիլճիւմլէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	4	44	6	8	10	12	14	16	18	46	20	22	24	26	28	30	32	34	36
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.
Քէօբրիւտէն հար.	10 48	11	12 19	1 08	2 22	3 10	4 10	5 20	6 54	7 58	8 53	9 20	9 55	10 30	10 30	11 08	11 38	12 37	1 18
Հայ. Բաշա միւվ.	11 08	11 20	12 39	1 28	2 42	4	4 30	5 40	7 11	8 18	9 13	9 40	10 15	10 50	10 50	11 28	11 58	12 57	1 38
հար.	11 16	11 50	12 44	1 38	2 5[illegible]	4 06	4 35	5 51	7 19	8 30	9 21	9 45	10 20	10 5[illegible]	11 02	11 33	12 06	1 02	1 43
Գըզըլ Թօբրագ	11 24	— —	12 52	1 46	2 58	4 1[illegible]	4 43	5 59	7 27	8 39	9 29	— —	10 28	— —	11 10	11 41	12 14	1 10	1 54
Ֆէնէր Քէօշէսի	11 28	12 02	12 56	1 49	3 01	4 17	4 47	6 02	7 30	8 43	9 3[illegible]	— —	10 31	— —	11 14	11 45	12 18	1 13	1 58
Կէօզ Թէփէ	11 32	— —	1	1 53	3 0[illegible]	4 21	4 51	6 0[illegible]	7 34	8 4[illegible]	9 37	— —	10 35	— —	11 18	11 49	12 22	1 17	2 02
Էրէն Քէօյ հար.	11 39	12 12	1 04	1 5[illegible]	3 10	4 25	4 55	6 10	7 39	8 5[illegible]	9 40	9 5[illegible]	10 39	11 0	11 21	11 53	12 27	1 22	2 08
Պօսթանճը	11 45	12 20	1 11	2 04	3 1[illegible]	4 3[illegible]	5 01	6 16	7 45	8 59		10 0[illegible]	10 4[illegible]	11 1		12	12 34	1 28	2 16
Մալթէբէ	11 54	12 33	1 19	2 13	3 2[illegible]	4 10	5 08	6 25	7 54	9 11		10 1[illegible]	10 5[illegible]	11 22		12 08	12 42	1 36	2 26
Գարթալ	12 04	12 49	1 29	2 24	3 35	4 50		6 35	8 04	9 27		10 21		11 32		12 19	12 53	1 46	2 33
Բէնտիք միւվ.	12 11	1	1 36	2 31	3 42	4 57		6 42	8 11	9 3[illegible]		10 2[illegible]		11 39		12 26	1	1 53	

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	1	3	5	7	9	11	13	15	41	17	19	21	23	25	27	29	43	31	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Աք.	Աք.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.	Աքշ.
Բէնտիքտէն հար.	10 17	10 46		11 37	12 16	12 42		1 55	2 13	3 08	4 03		6 04	7 37	8 52		10 07	11 04			12 08	12 46
Գարթալ	10 25	10 54		11 45	12 24	12 51		2 03	2 25	3 16	4 11		6 12	7 45	9		10 19	11 12			12 17	12 55
Մալթէբէ	10 35	11 04		11 56	12 35	1 01	1 42	2 14	2 41	3 27	4 21	5 18	6 23	7 55	9 11		10 31	11 23		11 53	12 27	1 05
Պօսթանճը	10 43	11 12		12 04	12 43	1 10	1 50	2 22	2 54	3 35	4 30	5 26	6 31	8 04	9 19		10 49	11 31		12 02	12 36	1 13
Էրէն Քէօյ	10 50	11 18	11 54	12 11	12 49	1 17	1 57	2 28	3 08	3 42	4 36	5 32	6 37	8 10	9 25	10	11 05	11 38	11 55	12 09	12 42	1 20
Կէօզ Թէփէ	10 54	11 22	11 58	— —	12 53	— —	2 01	2 32	—	3 46	4 40	5 36	6 41	8 14	9 29	10 01	— —	11 42	— —	12 13	12 46	1 24
Ֆէնէր Քէօշէ	10 58	11 27	12 03	— —	12 58	— —	2 05	2 36	—	3 50	4 45	5 40	6 45	8 18	9 31	10 08	11 15	11 47	— —	12 19	12 50	1 28
Գըզ. Թօբրագ	11 01	11 30	12 06	— —	1 01	— —	2 08	2 39	—	3 53	4 48	5 43	6 48	8 21	9 37	10 11	— —	11 50	— —	12 22	12 53	1 31
Հ. Բշ. միւվ.	11 09	11 38	12 14	12 21	1 09	1 27	2 16	2 47	3 24	4 01	4 56	5 51	6 56	8 29	9 45	10 19	11 25	11 58	12 05	12 30	1 01	1 39
հար.	11 14	11 43	12 26	12 26	1 14	1 33	2 21	2 53	3 34	4 09	5 01	5 56	7 01	8 37	9 51	10 21	11 35	12 03	12 37	12 37	1 06	1 44
Քէօբ. միւվ.	11 34	12 03	12 46	12 46	1 34	1 53	2 41	3 13	3 54	4 20	5 21	6 16	7 21	8 57	10 11	10 44	11 55	12 23	12 57	12 57	1 26	2 04

Էվվէլա, Բէնտիք-Հայտար Բաշա պէյնինտէքի մէվագըֆտան Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընաճագ պաքաժլար՝ 1 վէ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 11 վէ 15 վէ 41 վէ 19 վէ 23 վէ 27 վէ 43 վէ 31, վէ սանիյէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գըլընաճագ պաքաժլար՝ 44 վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 12 վէ 16 վէ 18 վէ 46 վէ 20 վէ 24 վէ 26 վէ 28 վէ 30 վէ 32 վէ 34 նումէրօլը գաթարլարլա նագլ օլունաճագ տըր։

ՀԱՐԷՔԷԹ — ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	44	46
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ն.	Է. Ն.
	Սպհ.	Աքշ.
Քէօբրիւտէն	11	7 58
Հայտար Բաշա միւվ.	11 20	8 18
հար.	11 50	8 30
Գըզըլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Քէօշէսի		
Կէօզ Թէփէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	1	9 38
հար.	1 16	9 52
Թուզլա	1 38	10 17
Կէպզէ	2 03	10 42
Տիլ Իսքէլէսի	2 27	11 04
Տավշանճըլ	2 39	11 15
Հէրէքէ	3	11 36
Եարըմճա	3 21	11 56
Թիւթիւն Չիֆթլիք	3 35	12 09
Տէրինճէ	3 47	12 23
Իզմիտ միւվ.	4 02	12 37
հար.	4 27	
Պէօյիւք Տէրվէնտ	5 01	
Սափանճա	5 34	
Համիտիյէ	6 01	
Կէյվէ	6 48	
Աք Հիսար	7 14	
Մէքէճէ	7 49	
Լէֆքէ	8 19	
Վէզիր Խան	8 57	
Պիլէճիք միւվ.	9 40	
հար.	9 55	
Գարաքէօյ	11 05	
Պօզիւյիւք	11 49	
Ին Էօնիւ	12 42	
Չուգուր Հիսար	1 09	
Էսքիշէհիր միւվ.	1 41 Աքշ.	
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122	Սպհ.	
Էսքիշէհիր հար.	12	
Աղա Բունար	12 44	
Ալը Քէօյ	1 24	
Պէյլիք Ահըր	2 04	
Սարըքէօյ	3 09	
Պիւէր	3 58	
Սագըլէր	4 35	
Պէյլիք Քէօբրիւ	5 09	
Բօլաթլը	6 03	
Մալըքէօյ	7 21	
Սընճան Քէօյ	8 15	
Էնկիւրի միւվ. Աքշ.	9	

ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	121	41
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ն.	Է. Ն.
	Սպհ.	Սպհ.
Էնկիւրիտէն հար.	1	
Սընճան Քէօյ	1 47	
Մալըքէօյ	2 49	
Բօլաթլը	4 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ	5	
Սագըլէր	5 27	
Պիւէր	6 01	
Սարըքէօյ	7 01	
Պէյլիք Ահըր	7 58	
Ալը Քէօյ	8 46	
Աղա Բունար	9 18	
Էսքիշէհիր միւվ.	10	
ԹՐԷՆ ՆՈՄ. 43	Աքշ. / Սպհ.	
Էսքիշէհիր հար.	10 05	
Չուգուր Հիսար	10 44	
Ին Էօնիւ	11 17	
Պօզիւյիւք	11 54	
Գարաքէօյ	12 30	
Պիլէճիք միւվ.	1 20	
հար.	1 30	
Վէզիր Խան	2 11	
Լէֆքէ	2 49	
Մէքէճէ	3 23	
Աք Հիսար	3 52	
Կէյվէ	4 18	
Համիտիյէ	5 14	
Սափանճա	5 32	
Պէօյիւք Տէրվէնտ	6 02	
Իզմիտ միւվ.	6 38	
հար.	7 03	11 15
Տէրինճէ	7 19	11 33
Թիւթիւն Չիֆթլիք	7 30	11 44
Եարըմճա	7 43	11 56
Հէրէքէ	8 12	12 23
Տավշանճըլ	8 24	12 34
Տիլ Իսքէլէսի	8 35	12 48
Կէպզէ	9 09	1 18
Թուզլա	9 30	1 40
Բէնտիք միւվ.	9 52	2
հար.	10 07	2 13
Գարթալ		
Մալթէբէ		
Պօսթանճը		
Էրէն Քէօյ		
Կէօզ Թէփէ		
Ֆէնէր Քէօշէսի		
Գըզըլ Թօբրագ		
Հայտար Բաշա միւվ.	11 25	3 24
հար.	11 35	3 34
Քէօբրիւյէ միւվ. Աքշ.	11 55	3 54

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը էչէա վէ եօլճու գաթարը

		Սթ.	Տգ.	
Էսքիշէհիր	հարէքէթ	10	20	Սպհ.
Քէօքճէ Գըսըգ	»	11	02	
Սապունճը Բունար	»	12		
Ալայունտ	»	12	59	
Չէօքիւրլէր	»	1	41	
Տէօյէր	»	2	40	
Իհսանիյէ	»	3	09	
Համամ	»	3	34	
Ղազլըկէօլ Համամը	»	3	44	
Աֆիօն Գարահիսար	»	4	31	
Պէօյիւք Չօպանլար	»	5	11	
Չայ	»	6	06	
Իսհագլը	»	6	51	
[illegible]	»	7	15	
Աքշէհիր	»	7	46	
Ագարի Քէօյ	»	8	18	
Չավուշճը Քէօյ	»	9		
Ըլկըն	»	9	38	
Գատըն Խանը	»	10	25	
Սէրայ Ինի	»	11	20	
Մէյտան	»	11	52	
Բունար Պաշը	»	12	52	
Գօնիա	միւվասալէթ	1	30	Աքշ.

221 նումէրօլը էչէա վէ եօլճու գաթարը

		Սթ.	Տգ.	
Գօնիա	հարէքէթ	10	30	Սպհ.
Բունար Պաշը	»	11	12	
Մէյտան	»	12	17	
Սէրայ Ինի	»	12	57	
Գատըն Խանը	»	1	39	
Ըլկըն	»	2	33	
Չավուշճը Քէօյ	»	3	05	
Ագարի Քէօյ	»	3	43	
Աքշէհիր	»	4	23	
[illegible]	»	4	45	
Իսհագլը	»	5	10	
Չայ	»	6	03	
Պէօյիւք Չօպանլար	»	6	50	
Աֆիօն Գարահիսար	»	7	43	
Ղազլըկէօլ Համամը	»	8	14	
Համամ	»	8	24	
Իհսանիյէ	»	8	50	
Տէօյէր	»	9	35	
Չէօքիւրլէր	»	10	23	
Ալայունտ	»	11	12	
Սապունճը Բունարը	»	12	10	
Քէօքճէ Գըսըգ	»	12	52	
Էսքիշէհիր	միւվասալէթ	1	32	Աքշ.

ԱԼԱՅՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		Սթ.	Տգ.	
Ալայունտտան	հար.	1	05	Աքշ.
Քէօթահիայա	միւվ.	1	25	»

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		Սթ.	Տգ.	
Ալայունտտան	հար.	11	15	Աքշ.
Քէօթահիայա	միւվ.	11	35	»

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		Սթ.	Տգ.	
Քէօթահիատան	հար.	12	10	Աքշ.
Ալայունտա	միւվ.	12	30	

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		Սթ.	Տգ.	
Քէօթահիատան	հար.	10	15	Աքշ.
Ալայունտա	միւվ.	10	35	»

ՀԱՄԻՏԻՅԷ-ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426

		Սթ.	Տգ.	
Համիտիյէ	հար.	6	26	Աքշ.
Ատա Բազարա	միւվ.	6	44	»

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425

		Սթ.	Տգ.	
Ատա Բազարը	հար.	4	26	Աքշ.
Համիտիյէ	միւվ.	4	44	»

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՃԷՍԻՆԻՆ

ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիտէն 522 վէ 525 նումէրօլը թրէնլէրտէն պաշգա տիկէր գաթարլար Ֆէնէր Քէօշէսինտէ աքթարմա իտէճէքլէր տիր.

ՀԱՐԷՔԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	522 Աքշ.	524 Աքշ.
Քէօբրիւտէն	հար.	6 36	7 58
Հայտար Բաշա	միւվ.	6 56	8 18
	հար.	7 01	8 30
Գըզըլ Թօբրագ		7 09	8 39
Ֆէնէր Քէօշէսի		7 13	8 45
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 20	8 52

ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՈՄ.	523 Աքշ.	525 Աքշ.
Ֆէնէր Պաղչէսի	հար.	8 08	10 32
Ֆէնէր Քէօշէսի		8 18	10 41
Գըզըլ Թօբրագ		8 21	10 44
Հայտար Բաշա	միւվ.	8 29	10 52
	հար.	8 37	10 57
Քէօբրիւ	միւվ.	8 57	11 17

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐՅՕԼԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1907 սէնէսի մարտըն 1ինճի ճումա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէլիյաթա իտէճէք գաթարլարըն հարէքէթինի միւպէյյին թարիֆա տըր.

ԳՕՆԻԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՕԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 622

			Սթ.	Տգ.
Գօնիա	սպհ.	հար.	11	
Գաչին Խան		»	11	31
Չօմրա		»	12	15
Արբք Էօրէն		»	12	43
Մանտասուն		»	1	12
Գարաման		միւվ.	1	43
		հար.	1	58
Սիտրօվա		»	2	24
Այրանճը Տէրպէնտ		»	3	14
Ալաճա		»	3	50
Էրէկլի		միւվ.	4	15
		հար.	4	35
Պուլկուրլը	սպհ.	միւվ.	4	50

Էչէա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 621

			Սթ.	Տգ.
Պուլկուրլը	սպհ.	հար.	5	05
Էրէկլի		միւվ.	5	23
		հար.	7	20
Ալաճա		»	7	47
Այրանճը Տէրպէնտ		»	8	31
Սիտրօվա		»	9	13
Գարաման		միւվ.	9	37
		հար.	9	52
Մանտասուն		»	10	25
Արբք Էօրէն		»	10	54
Չօմրա		»	11	30
Գաչին Խան		»	12	06
Գօնիա	աքշ.	միւվ.	12	35

Ս Ի Ն Կ Է Ր

ՁԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլը մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմուշ տըր քի, պուկիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ շիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ մէտալեալարա նաիլ օլմուշ տըր։

Շիւպէլէր պիլճիւմլէ վիլայաթը Շահանէտէ
Մէզքիւր մաքինալարըն մահալլը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա [Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։ [Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր՝

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա՝ [Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա՝ [Սուլթան Համմամընտա Նօ. 2

Սթանպօլտա [Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա [Նօ. 13։

Իւսկիւտարտա [Չարշը պօյունտա Ն. 120։

Թագլիտլէրտէն սագընմագ իչիւն պալէթաէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէզքիւր գումբանեանըն խարէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւգօղլու Սէրգիւպէյ խանընտա տըր։

Մէսուլը Միւտիրի՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ